¡FELIZ AÑO! 2023

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia

Viernes 30 de diciembre del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 813

Adiós Pelé, el rey del fútbol

El único jugador tres veces campeón mundial de fútbol, el brasileño Pelé (Edson Arantes do Nascimento), falleció el jueves 29 de diciembre. Deportista cabal, tanto dentro como fuera de las canchas, aquí Pelé es alzado en hombros tras conquistar para su país la Copa Mundial de 1970 en el Estadio Azteca de Ciudad de México, el 21 de junio, venciendo a Italia por 4 goles a 1 en el partido por el título. FOTO: ARCHIVO AP

Fue símbolo del 'jogo bonito' y ganó 3 mundiales para Brasil.

TALES AZZONI Y MAURICIO SAVARESE
SAO PAULO, BRASIL /
AP

Pelé, el rey brasileño del fútbol, único en ganar tres Copas del Mundo y una de las máximas figuras deportivas del último siglo en el planeta falleció el jueves. Tenía 82 años.

El astro, cuyo nombre se convirtió en sinónimo de excelencia del fútbol y símbolo del "jogo bonito", se había sometido a un tratamiento contra el cáncer de colon desde 2021 y permaneció hospitalizado el último mes.

Considerado ampliamente el mejor futbolista de la historia, por lo que era conocido como "el rey", Pelé pasó casi dos décadas fascinando a los aficionados y superando a sus rivales, como el máximo goleador en la historia del club brasileño Santos y de la selección.

Su gracia, virtudes atléticas y habilidad increíble hipnotizaron a seguidores y rivales por igual. Orquestó un estilo rápido y fluido de juego que revolucionó el fútbol, una suerte de baile semejante a la samba que llevaba además la elegancia de Brasil a la cancha.

Condujo a Brasil a la elite futbolística y se convirtió en un embajador global de su deporte a lo largo de una trayectoria que comenzó en las calles del estado de Sao Paulo, donde pateaba una pelota improvisada con una media rellena de trapos o papeles.

"O Rei" saltó a la fama a los 17 años, durante el Mundial de 1958 realizado en Suecia. Es el jugador más joven en la historia de la Copa del Mundo.

|| Pág. 13A

Ejemplar gesto se repitió en DC esta Nochebuena

LO BUENO: solidaridad con migrantes

VÍCTOR CAYCHO /
WASHINGTON HISPANIC

Cuando unos 130 migrantes que semanas atrás habían ingresado por la frontera sur en busca de refugio o asilo, llegaron el 24 de diciembre en buses desde Texas hasta el centro de DC, no sabían que irían a encontrarse con la noche más fría de todo este invierno, a 9 grados centígrados bajo cero (15 grados Fahrenheit).

Algunos vestían sólo camisetas y ninguna manta para protegerse cuando descendieron de los tres buses.

Justo en ese momento aparecieron numerosos ángeles guardianes, coordinados por Tatiana Laborde, directora general de SAMU First Response, una agencia que trabaja con la ciudad de Washington DC, y la organización WJLA.

Migrantes recién llegados al centro de DC desde Texas, en plena Nochebuena, descienden de uno de los tres vehículos. Algunos vestían solo camisetas y se les proporcionó mantas y casacas, gracias a la solidaridad de personas y empresas de la ciudad. FOTO: WJLA / AP

Ellos les proporcionaron mantas y abrigos, mientras un templo del Distrito les ofreció refugio. Varios empleados de la cadena de pollos a la brasa Sardi's Chicken se unieron, dándoles comida a todos esa noche y desayuno al día siguiente.

Para Washington Hispanic, ellos representan LO BUENO del Año 2022, por el aporte desinteresado, solidario y altruista de tantos voluntarios.

|| Págs. 13A

Corte Suprema acuerda mantener los límites al asilo de migrantes hasta febrero. || Pág. 4A

Aumentan el Salario Mínimo en MD, VA y DC, desde el 1 de enero de 2023. || Pág. 6A

LO MALO de 2022: Las alzas de las tasas de interés en EEUU que impactan todos los créditos. || Pág. 13A

LO FEO de 2022: El asesinato de tres hispanos en Woodbridge, Virginia, el 17 de octubre. || Pág.13A

Los hallan sepultados bajo la nieve en ciudad neoyorquina

Gran nevada de Navidad mata a 30 en Buffalo

CAROLYN THOMPSON BUFFALO, NUEVA YORK / AP

Los residentes de la ciudad de Buffalo, en el estado de Nueva York, se apiñaban en torno a calefactores el lunes, buscaban coches enterrados en la nieve y posibles víctimas del frío, después de que más de 30 personas murieran en una de las peores catástrofes meteorológicas que han azotado la región entre el viernes y el martes.

El resto de la nación también sufrió fuertes estragos de la tormenta invernal, y al menos otras dos docenas de muertes se registraron en otras partes del país, con lo que el total de víctimas fatales se aproxima a 60.

"Esto no ha terminado", sentenció el administrador del condado Erie, Mark Poloncarz, quien describió la tormenta de nieve como "la peor de nuestras vidas", incluso para un área acostumbrada a las nevadas intensas.

Algunas personas quedaron atrapadas en sus coches durante más de dos días, indicó.

El presidente Joe Biden dijo que sus oraciones estaban con las familias de las víctimas, y ofreció ayuda federal al estado.

Las personas que perdieron la vida en los alrededores de Buffalo fueron encontradas en coches, casas y bancos de nieve. Algunos murieron mientras quitaban la nieve; otros, cuando los equipos de emergencia no pudieron responder a tiempo a crisis médicas.

La primera tormenta se abatió sobre el oeste de Nueva York el viernes y el sábado. Dado que muchas tiendas de comestibles están cerradas en la zona de Buffalo y existen restricciones a la circulación de autos, algunas personas suplicaron en redes sociales donaciones de alimentos y pañales.

Alrededor de 3 mil 410 vuelos nacionales e internacionales fueron cancelados el lunes hasta las 3 de la tarde, hora del Este, según el sitio de seguimiento FlightAware. Sólo Southwest Airlines había cancelado 2 mil 497 vuelos, cerca del 60 por ciento de sus vuelos programados y unas 10 veces más que cualquier otra gran aerolínea estadounidense.

Según los datos de FlightAware, aeropuertos de todo Estados Unidos sufrieron cancelaciones y retrasos, como Denver, Atlanta, Las Vegas, Seattle, Baltimore y Chicago.

La gobernadora de Nueva York, Kathy Hochul, señaló que la tormenta se produjo poco más de un mes después de que la región se viera inundada por otra nevada "histórica".

El Servicio Meteorológico Nacional indicó que el total de nieve en el Aeropuerto Internacional de Buffalo Niágara era de 49,2 pulgadas (1,25 metros) a las 10 de la mañana del lunes.

Christian Parker palea la nieve para rescatar su auto en el vecindario Elmwood Village de Buffalo, Nueva York, el lunes 26 de diciembre, después de que una gran tormenta de nieve cubriera la ciudad. Las calles intransitables impidieron que los equipos de emergencia acudieron a rescatar a los atrapados por la nieve. FOTO: CRAIG RUTTLE / AP

CASTLE
A HOME SURPLUS COMPANY
THE CABINET & DOOR SUPERSTORE

ANNA WHITE 8'X10' COCINA - $2,500
AGARRAR Y LLEVAR

DC METRO AREA
3450 Bladensburg Road
Brentwood, MD 20722
301-381-3658

BALTIMORE METRO AREA
1006 Wilso Dr,
Baltimore, MD 21223
410-936-7084

www.castlewholesalers.com/washingtonhispanic

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Escuche por Radio La Grande
Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.
radiolagrande.net
EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill
Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMAR SOUTH AMERICA TRAVEL 2022
valdemartravel.com
LATAM AIRLINES
Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES	$879
MONTEVIDEO	$843
SANTIAGO	$619
ASUNCION	$795

Honduras	390
Managua	395
San Jose	420
Caracas	879
Panama	380
Madrid	520

Guadalajara	395
Veracruz	329
Leon	395
Los Angeles	197
Miami	138
Monterrey	395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA	$460
LA PAZ	$598
BOGOTA	$372

SAN SALVADOR	$368
GUATEMALA	$372
MEXICO	$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

A PASAJEROS DE BAJOS INGRESOS

Buses de Fairfax Connector cobrarán la mitad del precio

REDACCIÓN/ WASHINGTON HISPANIC

El condado de Fairfax está listo para reducir a la mitad las tarifas vigentes en el servicio de autobuses Fairfax Connector, para pasajeros de bajos ingresos.

El programa de incentivos, denominado TRIP, empieza a partir de febrero, a través de un programa piloto, como una iniciativa de subvención estatal destinada a aumentar el número de pasajeros en tránsito.

Las tarifas reducidas solo se aplicarían a las personas cuyos ingresos anuales de alrededor de $29,000 para un individuo o $59,625 para una familia de cuatro.

El estado otorgó al condado aproximadamente $5,5 millones para un programa piloto de tres años, que incluye una participación del condado de $4,2 millones. Pero en una reunión del comité de transporte de la Junta de Supervisores del condado de Fairfax la semana pasada, el personal y los miembros de la junta coincidieron en que reducir permanentemente las tarifas del sistema de autobuses no era una decisión económicamente prudente.

En cambio, el personal recomendó continuar con los programas de tarifas gratuitas existentes en el condado, que incluyen pases de autobús gratuitos para estudiantes y tarifas reducidas para personas mayores y pasajeros con discapacidades.

Otros programas incluyen traslados gratuitos desde y hacia el servicio de autobús y los trenes de WMATA.

Desde el verano, y luego subsidio SmarTrip de $100 por mes

Aprueban tarifa gratuita en autobuses desde DC

ZULMA DÍAZ / WASHINGTON HISPANIC

Un alivio para los bolsillos de los pasajeros llegará el próximo verano, luego que el martes el Concejo de DC aprobó una legislación que establece la tarifa gratuita, medida que beneficiará a los residentes de DC.

El programa 'Metro for DC' aprobado determina que todas las rutas de autobús que comiencen en el Distrito sean gratuitas.

La iniciativa también incluye un subsidio SmarTrip mensual de $100 para los residentes de DC, pero se estima que su aplicación será en 2024, ya que depende de lo que se obtenga en financiación y cuando se terminen los cálculos de costos, que han sufrido retrasos.

Se espera que los pasajes gratuitos empezarán en julio de 2023, en plena estación veraniega. Desde ese momento, los pasajeros no tendrán que tocar una tarjeta cuando aborden un autobús en cualquier lugar de DC.

Pero si los pasajeros abordan en las paradas del bus localizadas en Maryland o Virginia, sí tendrán que pagar una tarifa.

El concejal de DC, Charles Allen, quien presentó el proyecto de ley antes de la pandemia, estimó que los autobuses sin tarifa aumentarán la eficiencia entre un 20 y un 30 por ciento porque los pasajeros ya no tendrán que esperar a que las personas hagan fila y toquen sus tarjetas cuando aborden. En cuanto a los subsidios del transporte de $100, que se pueden usar en los trenes, autobuses, tranvías y el Circulator de Metro, los usuarios tendrán que esperar.

Charles Allen, miembro del concejo de DC, estima que los autobuses con tarifa gratuita aumentarán la eficiencia del servicio entre un 20 y un 30 por ciento.

FOTO:CORTESIA

El consejo quería centrarse en los cambios que tendrían el mayor impacto, y los datos de la pandemia mostraron que incluso cuando el número de pasajeros en tren se desplomó, el uso de los autobuses fue más estable porque los trabajadores esenciales usaron esas rutas.

El próximo paso para el proyecto de ley es obtener la firma de la alcaldesa de DC, Muriel Bowser, quien ha expresado cierto escepticismo. A principios del mes, cuando se le preguntó sobre ese tema, Bowser respondió: "Metro es parte de un pacto y somos un pagador de un tercio en ese pacto. Entonces, si vamos a pagar, Maryland y Virginia deben pagar "Tengo que pensar seriamente en eso en el proceso presupuestario".

DC HEALTH LINK
Décimo Aniversario

¡Es la temporada de regalar!

Regálate a ti y a tus seres queridos el regalo de un buen seguro médico a precios asequibles

PRIMAS DE TAN SOLO $11 POR MES

Muchos planes para satisfacer sus necesidades y presupuesto • Planes estándar sin deducibles para atención esencial • Asistencia GRATIS y experta a cada paso de la inscripción

DCHealthLink.com/residents | (855) 532-5465 / TTY: 711

INSCRIPCIÓN ABIERTA: 1 DE NOVIEMBRE - 31 DE ENERO

Inscríbase antes del 15 de diciembre para obtener cobertura a partir del 1 de enero

Decenas de miles esperan el Año Nuevo en medio de la incertidumbre

Migrantes pasan Navidad en la frontera

MORGAN LEE Y GIOVANNA DELL'ORTO CIUDAD JUÁREZ, MÉXICO /AP

Tras huir de la violencia en su pueblo en Guatemala pero sin poder unirse a sus familiares en California por las restricciones estadounidenses de asilo, una familia de 15 personas se unió a una vigilia organizada por el albergue donde junto a miles de otros migrantes se están quedando justo al sur de la frontera.

El servicio religioso en la pequeña iglesia metodista del refugio El Buen Samaritano no se compara con las largas celebraciones navideñas que disfrutaban en Nueva Concepción. Allí había fuegos artificiales, tamales de puerco y procesiones donde cantaban y portaban una estatua de la Virgen María desde la iglesia hasta cada vivienda.

"Sí está difícil dejar esas tradiciones atrás pero se tenía que dejar por lo mismo", declaró Marlon Cruz, de 25 años, quien era agricultor de yuca y plátanos en Guatemala.

Decenas de miles de migrantes que huyeron de la pobreza y la violencia en sus países pasaron la Navidad en albergues atestados o en las calles de poblados de la frontera, donde muchos suelen ser víctimas del crimen organizado. Y ahora seguían esperando el último día de 2022 para esperar la llegada del Año Nuevo mientras crecía su desesperanza e incertidumbre.

Fría Navidad

Los albergues de la ciudad ya están copados, dejando poco tiempo para celebraciones y a muchos migrantes en las calles, en medio del frío.

En uno de esos campamentos Daniel Morgan, de 25 años y residente de El Paso, vino con un sombrero de Santa Claus y un suéter verde con adornos navideños, afirmando que quería "llevar sonrisas" a los presentes.

"Este es un tema complejo y yo no soy experto en eso", manifestó Morgan mientras repartía dulces.

El sacerdote jesuita Brian Strassburger, que ayuda a migrantes a ambos lados de la frontera a unos 1.200 kilómetros, en Rio Grande Valley de Texas, también consideró que hay semejanzas entre la Sagrada Familia y las experiencias de migrantes que participaron con él en las festividades de la Casa del Migrante en Reynosa, México.

La posada, muy popular en Latinoamérica, conmemora la búsqueda de albergue por parte de María y José cuando fueron obligados a ir de su aldea a Belén antes del nacimiento de Jesús.

Cuatro niñas llevaban estatuillas y otros migrantes –muchas de ellas mujeres embarazadas cuyas parejas tuvieron que acampar en la calle por falta de espacio– cantaron los himnos religiosos sobre una familia que no tenía donde quedarse y una mujer embarazada que tuvo que soportar el frío.

Huéspedes del albergue El Buen Samaritano para migrantes participan en una ceremonia de encendido de velas en la pequeña iglesia del refugio, en vísperas de la Navidad, en Ciudad Juárez, México, el sábado 24 de diciembre. Decenas de miles de los migrantes que huyen de la violencia y la pobreza pasaron allí la Navidad y se aprestan a recibir el Año Nuevo este fin de semana.

FOTO: MORGAN LEE / AP

"Como que actuamos la escena de la posada todos los días", dijo Strassburger, quien también planea oficiar misa en albergues en Año Nuevo.

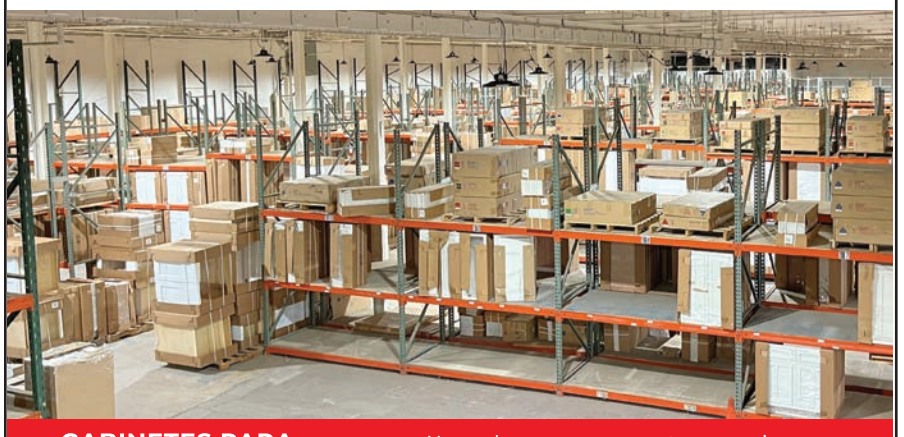
Incluso las familias haitianas, donde las posadas no son populares, participaron con entusiasmo en los cantos y la repartición de buñuelos preparados por las monjas mexicanas que administran el albergue.

"Ver a los niños riendo es la expresión de alegría que Cristo le trajo al mundo", dijo Strassburger. "Hay algo de alivio, de alegría auténtica. Están cargando con mucha ansiedad e incertidumbre".

CASTLE
A HOME SURPLUS COMPANY
THE CABINET & DOOR SUPERSTORE

DC METRO AREA
3450 Bladensburg Road
Brentwood, MD 20722
301-381-3658

BALTIMORE METRO AREA
1006 Wilso Dr,
Baltimore, MD 21223
410-936-7084



GABINETES PARA AGARRAR Y LLEVAR
No vuelvas a esperar por tus armarios.
VÉALO, CÓMPRELO Y LLÉVELO A CASA HOY MISMO.

ANNA WHITE 8'X10' COCINA - $2,500
AGARRAR Y LLEVAR

GLENWOOD 8'X10' COCINA - $1,371
AGARRAR Y LLEVAR

ANNA GRAY 8'X10' COCINA - $2,533
AGARRAR Y LLEVAR

Visite el DMV-S
MÁS GRANDE
supertienda de gabinetes
con 20.000 reunidos
gabinetes en nuestros
edificios.

www.castlewholesalers.com/washingtonhispanic

Todas las líneas de gabinetes de cocina a continuación están MONTADAS y listas para llevarse a casa hoy.

Cocina Kompact Chadwood • **Cocina Kompact** DBlanco • **Legado** Plymouth Espresso Arce **Legado** Camden Cabernet • Niebla metropolitana de **Fabuwood** • Escarcha del metro de **Fabuwood** **Sunnywood** Sanibel • Escarcha distintiva de **Fabuwood** • Horizonte de la galaxia de **Fabuwood** Gran refugio de **Sunnywood** • Colina de la coctelera de **Sunnywood** • **Sunnywood** Grayson **Sunnywood** Riley • **Wolf** Dartmouth Losa Blanca

DEBATIRÁ TÍTULO 42 RECIÉN EN FEBRERO

Corte Suprema mantiene límites al asilo, por ahora

WASHINGTON HISPANIC/AP

La Corte Suprema de EEUU mantendrá por ahora los límites al asilo que fueron impuestos durante la pandemia, frustrando las esperanzas de migrantes de América Latina y de otras partes del mundo que han estado huyendo de la violencia y la desigualdad en sus países de origen y tratando de llegar a territorio estadounidense.

El fallo del martes preserva una política implementada durante el gobierno de Donald Trump que estaba programada para expirar el 21 de diciembre por orden de un juez federal.

El caso se debatirá en febrero en el máximo tribunal, y la prórroga dictada la semana pasada por el presidente de la Corte Suprema, John Roberts, que mantiene vigentes las restricciones será válida hasta que los jueces tomen una decisión.

Los intentos de eliminar las restricciones al asilo, que suelen denominarse Título 42 en referencia a una ley de salud pública de 1944, han sido tortuosos en las cortes. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) intentaron ponerles fin en abril de 2022, pero un juez federal de Luisiana falló en mayo en favor de 19 estados gobernados por republicanos para mantenerlas en vigor. Otro juez federal en Washington dijo en noviembre que el Título 42 debe terminar, por lo que la disputa pasó a la Corte Suprema.

Bajo el amparo de dicha política, Estados Unidos ha expulsado a solicitantes de asilo que estaban dentro del país en 2,5 millones de ocasiones con el argumento de prevenir la propagación del COVID-19.

Defensores de los inmigrantes interpusieron una demanda para poner fin a la aplicación del Título 42, argumentando que va en contra de las obligaciones estadounidenses e internacionales con las personas que huyen de la persecución. También han señalado que la política es obsoleta debido a la mejoría en los tratamientos contra el coronavirus.

La decisión de la Corte Suprema por votación de 5-4 se produce en un momento en el que miles de migrantes se han congregado en el lado mexicano de la frontera, saturando los albergues y preocupando a los activistas que buscan la manera de brindarles atención.

"Estamos sumamente decepcionados por todos los solicitantes de asilo desesperados que seguirán sufriendo debido al Título 42, pero continuaremos luchando para ponerle fin a la política", manifestó Lee Gelernt, abogado de la Unión Americana de Libertades Civiles (UCLA), que había propugnado para que se pusiera fin a las restricciones.

Enviados en buses desde Texas son recibidos en DC

En una congelante Nochebuena dejan a 130 migrantes

WASHINGTON HISPANIC/AP

Tres autobuses en los que viajaban familias de migrantes desde Texas llegaron cerca de la casa de la vicepresidenta Kamala Harris, en plena Nochebuena y en medio de un frío sin precedentes.

Las autoridades de Texas no han confirmado su participación en el traslado, pero la acción fue similar a traslados anteriores organizados por los gobernadores republicanos de estados fronterizos a fin de llamar la atención hacia las políticas de inmigración del gobierno del presidente Joe Biden.

Los autobuses llegaron el sábado por la noche frente a la residencia de la vicepresidenta, transportando a unas 130 personas, según Tatiana Laborde, directora general de SAMU First Response, una agencia de ayuda que trabaja con la ciudad de Washington para atender a miles de migrantes que han sido traídos en meses recientes.

Los organizadores locales esperaban que los autobuses llegaran el domingo, pero el sábado se enteraron que el grupo llegaría temprano a Washington, agregó Laborde. Las familias incluyen niños pequeños.

Algunos sólo vestían camisetas a pesar de que las temperaturas rondaban los 9 grados centígrados bajo cero (15 grados Fahrenheit). Fue la Nochebuena más fría registrada en la capital estadounidense.

Laborde informó que tenían mantas listas para las personas que llegaron en la víspera de Navidad y que las trasladaron rápidamente a otros autobuses que esperaban para llevarlos a una iglesia de la zona. Una cadena de restaurantes locales donó la cena y el desayuno para las familias.

La mayoría de los recién llegados se dirigían a otros destinos y se esperaba que permanecieran en Washington sólo brevemente.

El portavoz de la Casa Blanca Abdullah Hasan calificó los transportes de migrantes como "un truco político cruel, peligroso y vergonzoso".

Familias de migrantes suben a un autobús para transportarlos desde los alrededores de la residencia de la vicepresidenta Kamala Harris a una iglesia del área después de haber llegado a Washington, DC, en plena Nochebuena. FOTO: WJLA / AP

"Como hemos dicho varias veces, estamos dispuestos a trabajar con quien sea –sea republicano o demócrata- para conseguir soluciones reales, como una reforma migratoria total y medidas de seguridad fronteriza que el presidente Biden envió al Congreso en su primer día en el cargo, pero estos juegos políticos no logran nada más que poner vidas en peligro", declaró Hasan en un comunicado el domingo.

MC
MONTGOMERY COLLEGE
MAKE YOUR MOVE®

Hasta un 50% de ahorros
en costos de matrícula en comparación con las universidades públicas de cuatro años.

Inscripción dual
obtenga créditos universitarios en la escuela secundaria

140+
acuerdos de transferencia con universidades de 4 años

140+ títulos y certificados

9 diplomas en línea
cientos de clases en línea

Cursos de 7 y 15 semanas
horarios flexibles

Facultad que apoya
17:1
proporción entre estudiantes y facultad

3 programas de honor competitivos

enriquecimiento profesional

horarios académicos flexibles

créditos por aprendizaje previo

montgomerycollege.edu/aprender

CARLOS ROSARIO
INTERNATIONAL PUBLIC CHARTER SCHOOL

- Mejore sus habilidades en Inglés
- Obtenga y mejore sus conocimientos de computación
- Obtenga entrenamiento laboral

¿Está interesado en tomar clases en la Escuela Carlos Rosario?

Agregue su nombre a la Lista de Interesados!

Añadiendo su nombre a la lista, nos permitirá comunicarle futuras oportunidades de matrícula en la escuela.

PUEDE ESCANEAR EL CÓDIGO

O VISITE EL SIGUIENTE ENLACE:
www.carlosrosario.org/courses/interest-list/

Clases gratis para adultos que viven en Washington, D.C.

- **Inglés como Segundo Idioma (ESL)** desde nivel básico hasta nivel avanzado
- **Alfabetización** y clases de preparación para obtener su **GED** (Diploma de Educación Secundaria)
- Clases de **Computación y de Matemáticas**
- **Entrenamiento Laboral:** Asistente de Enseñanza Bilingüe, Artes Culinarias, Asistente de Enfermería y Fundamentos de Informática.

Llámenos para más información:
(202) 797-4700

o visite:
www.carlosrosario.org

Clases abiertas a residentes de DC, Maryland y Virginia:

Cargos adicionales aplican al matricularse a estos cursos:
- Programa de Pequeños Negocios y Emprendimiento.
- Clases de Idiomas Comunitarios Español y Amárico.

Matrícula gratuita gracias a generosas donaciones:
- Clases de preparación para el examen de Ciudadanía.

Oficina Central: Harvard Street Campus | 1100 Harvard Street, NW, Washington, DC 20009
Sonia Gutiérrez Campus | 514 V Street, NE, Washington, DC 20002

Todos los estudiantes reciben una laptop prestada y asistencia para aprender a usarlos.

carlosrosarioschool | CR_School | CarlosRosarioSchool

La Escuela Carlos Rosario no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad u otra condición protegida en sus programas o actividades.

A partir del 1ro. de enero; el más alto es en DC

Salario mínimo sube en el DMV

VÍCTOR CAYCHO /
WASHINGTON HISPANIC

Aproximadamente dos docenas de estados, entre los que se encuentran Maryland y DC, están aumentando sus salarios mínimos a partir del nuevo año 2023.

Las tarifas de Maryland aumentarán a $13.25, mientras que la Ley de Salario Mínimo de Virginia muestra que el pago aumentará a $12 por hora, desde el monto actual, que es de $11.

El aumento en ambos estados entrará en vigencia inmediatamente el 1 de enero de 2023.

Mientras tanto, en Washington, DC, el salario mínimo subirá de 16.10 a 16.50 en 1ro. de enero, y a $17.00 en julio, de acuerdo con el índice de precios al consumidor, según su Departamento de Servicios de Empleo.

El salario mínimo federal es de $7.25 y no ha aumentado desde 2009.

La mayoría de los incrementos en los estados se hará realidad el 1 de enero, pero otros tendrán que esperar hasta más adelante en 2023.

La nueva tasa de salario mínimo beneficiará a los residentes en la industria de servicios, como acompañantes, cocineros, meseros, mayordomos, mucamas, ayudantes de cámara y choferes.

También incluirá a cualquier persona empleada por un empleador, lo que incluye a los proveedores de atención domiciliaria, según el Código de Virginia.

Los siguientes estados están aumentando sus salarios mínimos en al menos $1 en 2023:

- Arizona ($12.80 a $13.85)
- Colorado ($12.56 a $13.65)
- Connecticut ($14 a $15)
- Delaware ($10.50 a $11.75)
- Florida ($10 a $12)
- Illinois ($12 a $13)
- Maine ($12.75 a $13.80)

Un empleada prepara un producto para su envío en un centro logístico de Amazon en Baltimore. La empresa aumentó el salario mínimo a $15 por hora desde 2018, hecho que impulsó a los trabajadores en general a plantear sus peticiones con ese monto a la vista.

FOTOS: PATRICK SEMANSKY / ARCHIVO AP

- Nebraska ($9 a $10.50)
- Nueva Jersey ($13 a $14)
- Nueva York ($13.20 a $14.20)
- Virginia ($11 a $12)

Otros estados que aumentan sus salarios mínimos, de acuerdo a esa lista, incluyen: Alaska, Maryland, Massachusetts, Michigan, Minnesota, Missouri, Montana, Nevada, Nuevo México, Ohio, Rhode Island, Dakota del Sur, Vermont y Washington.

California tendrá la tasa de salario mínimo más alta para un estado, a $15.50, por encima de los $15 establecidos en 2022.

Washington, DC, tiene un salario mínimo más alto, de $16.10. El salario de DC volverá a aumentar en julio de 2023 en proporción al aumento en el Índice de Precios al Consumidor, reiteró su Departamento de Servicios de Empleo.

Oficinas Legales
KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes
Inmigración
Bancarrota

Preocupados por su estatus inmigratorio?
Tiene orden de deportacion o caso criminal?
Todavia existen oportunidades para obtener la residencia

LLAMENOS HOY
WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA
6231 Leesburg Pike, Suite 106
Falls Church, VA 22044
703- 532-2700

OFICINA MARYLAND
11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600,
Wheaton, MD 20902
301-933-4648

Embellezca su figura

CUIDADO DE LAS VENAS VARICOSAS
• Tratamiento con Láser, Cuidado de la piel, Tratamos Acné, Eliminación de vellos, inyección de botox, cirujía a rayo laser
ESCULTOR DE CUERPO CON O SIN CIRUJÍA
• Remueve tatuaje • Remueve grasa no deseada • Liposucción bajo anestesia local o reducción de grasa en laser • Celulitis
Cirujía cosmética vaginal *(para mejorar su vida sexual)*
Rejuvenecimiento vaginal.
FINANCIAMIENTO DISPONIBLE
Dianna Yan, M.D.
American Academy of Cosmetic Surgery
25% de descuento en tratamientos de botox, relleno facial, venas y reducción de grasa sin cirujía
Maryland
8909 Shady Grove Ct. • Gaithersburg, MD 20877
301-963-3669
Virginia
8622B Lee Highway • Fairfax, VA 22031
703-876-6200

Audit Bureau of Conditions Member
Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Jossmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Renzo Espinoza
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Maria Viale
Designer

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.

News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Washington Home Healthcare

ATENCIÓN EN LA COMUNIDAD Y SERVICIO A DOMICILIO

Somos un centro de cuidado del adulto mayor que provee servicios médicos, sociales y recreacionales por 6 horas diarias, nosotros creemos que mantener la salud, nace de las rutinas regulares, ejercicios, comidas nutritivas y buenas interacciones sociales.

Servicio por beneficio de Medicaid y/o cuidados a largo plazo

VA CCC Plus Waiver

LES AYUDAMOS A APLICAR PARA MEDICAID Y LONG TERM CARE

AYUDA EN SU VIDA DIARIA

- Atención higiénica
- Preparación de comidas saludables
- Recordatorios y seguimiento de medicación
- Asistencia con deambulación y movilización
- Ayuda para vestirse
- Tareas cotidianas en general
- Cuidado de la incontinencia
- Compras, recados y farmacia
- Monitoreo de signos vitales
- Administración de medicamentos
- Citas médicas
- Seguridad/Supervisión
- Apoyo en las relaciones sociales (Medicaid)
- Compañía (conversaciones y pasatiempos)
- Cuidado y supervisión de pacientes con demencia

CURSO DE PCA
Todo los Sábados de 9 a.m. y ofrecemos empleo inmediato.

Washington Home Healthcare
Tels. 703-963-1234 • 703-303-7471
5300 Shawnee Road Suite 101 Alexandria VA 22312 • washingtonhealthcare@gmail.com

Lo que deja el 2022

Washington Hispanic

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 7 de enero del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 762

Varados 2 días en la nieve

Horrenda pesadilla pasan cientos de viajeros en VA.

SARAH RANKIN Y MICHAEL KUNZELMAN
AP

Susan Phalen no comió, no tomó agua ni durmió mientras pasaba la gélida noche y la madrugada dentro de su vehículo detenido sobre la autopista interestatal 95 en Virginia. Meera Rao y su esposo estaban a unos 100 pies (30 metros) de una salida, pero no pudieron moverse en 16 horas.

El senador Tim Kaine se dirigía a Washington desde Richmond cuando un trayecto de trabajo aparentemente habitual se convirtió en un calvario de 20 horas o, como lo definió, "un proyecto de supervivencia".

La tormenta de nieve azotó desde el lunes la capital de la nación, obligando a cerrar oficinas gubernamentales y escuelas e incluso impidiendo el despegue del helicóptero del presidente Joe Biden. Así fue como centenares de personas quedaron atrapados en la principal autopista de dirección norte-sur de la Costa Este de la nación bajo temperaturas gélidas, después de que la tormenta invernal frenó por completo la circulación y dejó a algunos conductores atascados hasta por 24 horas.

Los problemas comenzaron la mañana del lunes, cuando un camión quedó atravesado sobre la interestatal 95, desatando una reacción en cadena de varios vehículos fuera de control, dijo la policía estatal.

Eventualmente, los carriles en ambas direcciones quedaron bloqueados en un tramo de 64 kilómetros (40 millas) de la autopista entre Richmond y la capital del país en momentos en que caían 2 pulgadas de nieve por hora, todo un record en la presente temporada invernal en la región.

|| Págs. 6A-7A

Esta foto enviada por Jennifer Travis, muestra desde su coche donde ella su esposo y su hija de 12 años estaban entre los cientos de automovilistas que esperaban desesperadamente por ayuda el martes 4 cerca de Stafford Virginia.
FOTO: JENNIFER TRAVIS / AP

Encuentra la suerte en una tienda de Virginia

Va a comprar leche… vuelve con $1 millón

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un diligente padre de familia de Virginia que como todos los días salió a comprar leche chocolateada para sus hijos en una tienda 7-Eleven en Virginia entró con el pie derecho en el año 2022, ya que alcanzó un tremendo golpe de suerte cuando se le ocurrió comprar un ticket "para raspar" de la lotería estatal.

El ticket que adquirió Dennis Willoughby, un Platinum Jackpot, resultó premiado con un millón de dólares, reportó una cadena televisiva pocas horas después.

Dennis Willoughby alza el cheque gigante de un millón de dólares de la Lotería de Virginia que ganó esta semana.
FOTO: CORTESÍA

El hombre, residente de North Chesterfield, Virginia, se convirtió en la segunda persona que gana el premio mayor de este sorteo. Aún queda un premio más de un millón de dólares aun sin reclamar.

Willoughby tenía la opción entre el premio completo de $1 millón en pagos anuales durante 30 años o una opción única en efectivo de $ 640,205, antes de impuestos. Willoughby optó por la opción en efectivo.

Otro suertudo fue un hombre, solo identificado como "Joe B", quien finalmente ganó dos veces el Powerball por 1 millón de dólares cada uno el mes pasado, en Colorado.

Declaran emergencia por aumento del COVID-19 en Maryland. || Pág. 2A

Monóxido de carbono mata a dos hermanos salvadoreños en Prince George's. || Pág. 4A

Ordenan reabrir caso de seis jesuitas asesinados en El Salvador. || Pág. 16A

ESPECIAL: Las mejores noticias publicadas en Washington Hispanic que más impactaron en 2021. || Págs. 9A - 15A

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 14 de enero del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 763

Suprema frena vacunación

Dice que gobierno se extralimitó con mandato a las empresas.

MARK SHERMAN Y JESSICA GRESKO
AP

La Corte Suprema de Estados Unidos frenó el jueves 13 una iniciativa del gobierno del presidente Joe Biden para impulsar la tasa de vacunación contra el COVID-19, en la que se requería que los empleados de empresas grandes se vacunaran contra el coronavirus o se sometieran a pruebas diagnósticas regularmente y portaran una mascarilla en los sitios de trabajo.

La mayoría conservadora del máximo tribunal concluyó que el gobierno federal se extralimitó en su autoridad al intentar imponer la regla de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) de vacunarse o hacerse pruebas diagnósticas a las empresas con al menos 100 empleados. La OSHA había estimado que la norma salvaría 6,500 vidas y evitaría 250,000 hospitalizaciones en seis meses.

Por el contrario, los tres jueces liberales argumentaron que era el máximo tribunal el que estaba extralimitándose al sustituir los juicios de los expertos de salud con los suyos.

Biden dijo que estaba "decepcionado de que la Corte Suprema ha elegido bloquear requerimientos de sentido común y que salvan vidas para los empleados de empresas grandes que estaban fundamentados directamente en la ciencia y en la ley". El mandatario pidió a las empresas que implementen sus propios requisitos de vacunación, señalando que una tercera parte de las 100 compañías más grandes de Estados Unidos ya lo han hecho.

|| Pág. 9A

A pesar del fallo de la Corte Suprema, gran porcentaje de empresas grandes, como la compañía Universal en Orlando, Florida, han dispuesto la vacunación obligatoria de sus empleados y funcionarios.
FOTO: JOHN RAOUX / AP

Hito en la medicina mundial: Hombre vive con corazón de cerdo en Maryland. || Pág. 2A

Otro incendio en complejo de apartamentos Flower Branch deja a 50 desplazados. || Pág. 3A

Son cobardes quienes niegan que recibieron refuerzo de vacuna, afirma Trump. || Pág. 8A

Opositor a Maduro gana elección en la cuna del chavismo. || Pág. 13A

Ponen en marcha programa de asistencia directa en DC

$900 al mes a 132 madres primerizas

ZULMA DIAZ
WASHINGTON HISPANIC

Un nuevo programa piloto de transferencia directa en efectivo de $1.5 millones, denominado 'Familias Fuertes, Futuro Fuerte para DC', anunciaron el jueves la alcaldesa Muriel Bowser y la Oficina del Vicealcalde de Planificación y Desarrollo Económico (DMPED).

El objetivo es apoyar la salud materna y promover la movilidad económica. La organización sin fines de lucro Martha's Table implementará el programa, que proporcionará good dólares mensuales durante un año a 132 madres primerizas y embarazadas en las zonas 5, 7 y 8 del Distrito.

"Tener un recién nacido es un gran cambio de vida, y también sabemos cuán críticos son esos primeros meses y años para la vida de un bebé. Este programa se trata de apoyar a las mamás primerizas y embarazadas con dinero en efectivo para que puedan tener la autonomía y flexibilidad para tomar las mejores decisiones para ellas y su bebé", dijo la alcaldesa Bowser.

"El proyecto piloto se basa en el trabajo que hemos realizado para abordar las disparidades en la salud materna", añadió.

"Familias fuertes, futuro fuerte para DC" se llama el programa que promoverá la salud materna y la movilidad económica en los zonas 5, 7 y 8 de DC, a través de la organización Martha's Table.
FOTO: CORTESÍA

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 11 de febrero del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 767

$2 millones a vacunados

Requisito es recibir tercera dosis de la vacuna en MD.

VICTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Dos millones de dólares en total se ofrece a los residentes de Maryland a partir del martes y por doce semanas, y como única condición es que hayan recibido la vacuna de refuerzo contra el COVID-19.

Se trata de un nuevo incentivo enfocado en inmunizar de manera completa a la población, anunció el gobernador del estado, Larry Hogan, el martes en conferencia de prensa.

El novedoso programa incluye los $2 millones ofrecidos por la Lotería de Maryland para los residentes con la tercera dosis, que es conocida como la vacuna de refuerzo COVID-19.

La promoción empieza el 15 de febrero otorgándose premios en efectivo a un total de 12 residentes de Maryland que hayan recibido su vacuna de refuerzo.

Después del sorteo inicial de $500,000 este martes, se otorgarán premios de $50,000 a los residentes durante las siguientes 10 semanas. Finalmente, un afortunado de Maryland ganará $ 1 millón el 3 de mayo.

Todos los residentes de Maryland mayores de 18 años que hayan recibido su vacuna de refuerzo antes de cada sorteo serán elegibles para la promoción. No es necesario registrarse, dijeron los organizadores.

Se ofrecerán vacunas de refuerzo en muchos sitios de prueba de hospitales estatales en los próximos días, dijo Hogan.

|| Pag. 5A

El gobernador Larry Hogan, con el apoyo de la Lotería de Maryland, da a conocer nuevos incentivos para la campaña de refuerzo de la vacuna COVID-19, que incluye dos millones de dólares entre todos los que cumplan con las tres dosis.
FOTO: CORTESÍA

Hoteles de DC están entre los mejores de América y Europa. || Pág. 2A

Cámara aprueba plan para modernizar y salvar el Servicio Postal. || Pág. 6A

OMS alerta: Caen casos de COVID pero no hay que bajar la guardia. || Pág. 10A

Incluyen a expresidente de Honduras en lista negra de EEUU. || Pág. 13A

FBI arresta a dos empleados en el Distrito

Sobornos en agencia de bomberos

REDACCION
WASHINGTON HISPANIC

El FBI arrestó el jueves a dos empleados del Departamento de Bomberos y Emergencias de DC por aceptar sobornos para beneficiar a un contratista de Maryland durante varios años, según la Oficina del Fiscal Federal para el Distrito de Columbia.

Louis "Joey" Mitchell, de 50 años, y Charity Keys, de 43, ambos residentes en Maryland, presuntamente aceptaron sobornos del propietario de una empresa de Maryland que tenía un contrato para proporcionar bienes al departamento y otras agencias de DC, según un comunicado de prensa del Departamento de Justicia. Uno de los sobornos ascendió a 120,000 cada uno, dijeron los investigadores.

A cambio de los sobornos, la Oficina del Fiscal Federal dijo que la pareja dirigió acuerdos de compra y órdenes de compra a la empresa y confirmó la entrega y el pago de bienes que la empresa no entregó".

Los arrestos se produjeron años después de que el departamento informara por primera vez a la policía sobre actividades sospechosas en su división de logística en octubre de 2019.

El Departamento de Justicia reveló que dos empleados del departamento contra incendios de DC aceptaron sobornos, pero eso no involucra a los propios bomberos.
FOTO: CORTESÍA

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 18 de febrero del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 768

El fin de las mascarillas

En Virginia, padres podrán escoger si sus hijos las usan en las escuelas.

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Yse hizo realidad la promesa del gobernador de Virginia, Glenn Youngkin, cuando estuvo en campaña: el miércoles, él firmó una ley que prohíbe el uso de mascarillas en las escuelas del estado.

El proyecto de ley, SB 739, permite a los padres "elegir que [sus] hijos no lleven máscara mientras estén en la escuela", independientemente de los mandatos de protección COVID-19 aprobados por los consejos escolares locales o emitidos por los organismos estatales.

En la ceremonia de promulgación en Richmond, Youngkin dijo sobre la medida: "Estamos reafirmando los derechos que sabemos que tienen todos los padres", citando "los derechos que tienen los padres a tomar decisiones por sus hijos". También en la ceremonia de la firma, la estudiante Breonna McAllister afirmó que aunque "mi profesor ha estado ahí para ayudar… es difícil respirar con [una] mascarilla. Es difícil escuchar a mi profesor y ha sido difícil conectar y hacer amigos".

El proyecto de ley fue aprobado por el Senado de Virginia en una votación bipartidista de 21 a 19 la semana pasada y en una votación de 52 a 48 en la Cámara el lunes.

Según las normas habituales, el proyecto de ley no debía entrar en vigor hasta el 1 de julio, pero la Asamblea General aprobó una enmienda de Youngkin que permite que la ley entre en vigor inmediatamente, y da a los distritos escolares hasta el 1 de marzo para cumplirla.

|| Pag. 8A

El gobernador de Virginia, Glenn Youngkin, en el centro, posa con los niños de la escuela y los padres –todos sin mascarillas-, después de firmar un proyecto de ley que prohíbe los mandatos de mascarilla en las escuelas públicas en Virginia, el miércoles 16, en Richmond, Va.
FOTO: STEVE HELBER / AP

Juan Orlando Hernández será extraditado a EEUU

Honduras: encadenan a expresidente

MARLON GONZALEZ Y CHRISTOPHER SHERMAN
TEGUCIGALPA, HONDURAS / AP

El arresto del expresidente hondureño Juan Orlando Hernández y las imágenes subsecuentes –un gobernante con grilletes y presentado ante la prensa como un delincuente común- marcaron un sorprendente revés para un hombre que durante años pareció inmune a crecientes acusaciones de corrupción.

Mientras fue presidente desde 2014 hasta el mes pasado, contó con el apoyo de funcionarios de Estados Unidos que libran la guerra contra las drogas y de algunos diplomáticos que no vieron una mejor opción. Pero menos de tres semanas después de dejar el cargo, el gobierno estadounidense se movilizó para solicitar su extradición y la oportunidad de convertirlo en un ejemplo en una región asolada por la corrupción.

Hernández salió de su casa el martes flanqueado por la policía, con grilletes en las muñecas y los tobillos, y vistiendo un chaleco blindado.

|| Pag. 13A

Encadenado de brazos y un tobillo, el ex presidente hondureño Juan Orlando Hernández es presentado a la prensa en la sede de la Policía en Tegucigalpa, Honduras.
FOTO: ELMER MARTÍNEZ / AP

Gasolina sigue subiendo y precios están imparables. || Pág. 2A

Miles marchan por "Un Día sin Inmigrantes en EEUU" convocados por Tik Tok. || Pág. 5A

Reclamar por lesiones causadas en un accidente es un derecho. || Pág. 6A

Fabricante de armas paga $73 millones por víctimas de masacre en escuela Sandy Hook. || Págs. 11A

Lo que deja el 2022

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 4 de marzo del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 770

Infernal incendio en MD

Un muerto y 10 hospitalizados en edificio de apartamentos colapsado en Silver Spring.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Una escena dantesca quedó al final del catastrófico incendio declarado la mañana del jueves 3 en un complejo de edificios de apartamentos en el área de Silver Spring, en el condado de Montgomery, Maryland.

Una persona resultó muerta, al menos diez resultaron hospitalizadas –algunas en crítica condición– y un centenar de residentes quedaron sin vivienda luego que dos edificios de apartamentos colapsaran y fueron declarados inhabitables por las autoridades locales. Otros tres edificios se salvaron gracias a la intervención de varias unidades de bomberos de toda el área metropolitana, con un total de más de 150 efectivos que trataron de impedir la propagación del fuego.

Varios vecinos atestiguaron haber escuchado una fuerte detonación alrededor de las 10:30 a.m. en el complejo Friendly Gardens Apartments, ubicado en el bloque 2400 de Lyttonsville Road, a unas cuadras de la zona céntrica de Silver Spring. Después sobrevino el incendio.

Diez personas fueron llevadas a hospitales, confirmó en horas de la tarde el jefe de los bomberos del condado de Montgomery, Scott Goldstein.

Varios inquilinos estaban desaparecidos o no se había podido tener contacto con ellos, algunos al parecer atrapados. Una ardua tarea realizaron los bomberos para poder rescatarlos, pero por la tarde un portavoz del servicio anunció que la búsqueda se suspendía en vista de la peligrosidad de la estructura.

|| Pág. 6A

El fuego se extendió rápidamente tras la explosión cerca de las 10:30 de la mañana del jueves. Unos 150 bomberos de Maryland y DC trabajaron para combatir las llamas y evitar su propagación a otros edificios de apartamentos Friendly Garden, en Silver Spring, Maryland. FOTO: CORTESÍA

Demanda al Congreso resolver tema migratorio

Biden: Reforma "de una vez por todas"

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

En su primer discurso sobre el Estado de la Unión, la noche del martes, el presidente Joe Biden se refirió al avance de la economía, a las acciones de respuesta a la invasión de Rusia a los Estados Unidos y a los enormes avances en la lucha contra el coronavirus.

Biden también aprovechó su mensaje a la nación para invocar con firmeza al Congreso que apruebe "de una vez por todas" una reforma migratoria que incluya una vía a la ciudadanía para millones de inmigrantes indocumentados que viven en el país.

Asimismo, el presidente destacó haber conseguido que muchos países del centro y sur del continente americano acordaran "acoger a más refugiados y mantener seguras sus fronteras".

"La reforma migratoria es algo que apoya todo el mundo, desde los sindicatos a los líderes religiosos, pasando por la Cámara de Comercio de los Estados Unidos. Aprobémosla una vez por todas", subrayó.

|| Pág. 11A

El presidente Joe Biden habla sobre la reforma migratoria en su primer discurso sobre el Estado de la Unión ante una sesión conjunta del Congreso en el Capitolio, el martes 1, pidiendo su más rápida aprobación. FOTO: EVELYN HOCKSTEIN-POOL / AP

Vuelve el Festival en persona por el Cherry Blossom. || Pág. 2A
Las escuelas se hacen más tolerantes tras la pandemia. || Pág. 7A
Ucrania: Un millón de refugiados escapan de las bombas. || Págs. 8A-9A
Crea GoFundMe para sepultar a hijo asesinado. || Pág. 12A
Cambio climático ya golpea a países de América Latina. || Pág. 13A

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 18 de marzo del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 772

Sube la tasa de interés

Afectará los préstamos personales, tarjetas de crédito y ventas de vehículos.

CHRISTOPHER S. RUGABER
AP

La Reserva Federal (Fed) inició el miércoles una campaña de alto riesgo para domar la inflación más alta desde la década de 1970 con una elevación de la tasa de interés de referencia a corto plazo y señales de otros siete posibles aumentos durante el resto del año.

La elevación de la tasa clave –que estaba en casi cero desde el inicio de la recesión causada por la pandemia hace dos años– en un cuarto de punto marca el inicio de sus esfuerzos para contener la alta inflación que ha acompañado a la recuperación de la economía.

El ajuste significará mayores tasas de interés en los préstamos de muchos consumidores y negocios.

Los directivos del banco central estadounidense prevén que la inflación seguirá siendo elevada y que será de 4,3% al final de 2022, de acuerdo con las proyecciones trimestrales que dieron a conocer el miércoles. Está muy por encima de la meta anual de la Fed, del 2%. Además, pronostican que el crecimiento de la economía será de 2,8%, muy por debajo del 4% pronosticado en diciembre.

El presidente de la Fed, Jerome Powell, está forzando una vuelta cerrada en U. La Reserva mantuvo las tasas "ultra-bajas" para ayudar al crecimiento y el empleo durante la recesión y su epílogo.

En diciembre, los funcionarios de la Fed esperaban elevar las tasas tres veces en el año.

|| Pág. 6A

La nueva tasa de interés, elevada en 0,25 por ciento en el país por la Reserva Federal, incidirá en la mayor parte de los créditos. FOTO: CORTESÍA

Policía lo detiene en la avenida Pensilvania, en DC

Cae pistolero que asesinaba indigentes

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Después de una cacería que cubrió varios estados del noreste entre Washington DC y Nueva York, la policía metropolitana del Distrito arrestó el martes a un hombre sospechoso de acosar, supuestamente por odio, a personas sin hogar que dormían en las calles de ambas ciudades, matar al menos a dos de ellas y herir a otras tres en menos de dos semanas.

El sospechoso fue detenido en la avenida Pensilvania, en la zona sureste (SE) Washington DC y estaba siendo interrogado por la policía, según informó el martes 15 en Twitter el Departamento de Policía Metropolitana. Antes de la detención, agentes de DC y Nueva York publicaron varias fotografías de cámaras de seguridad, incluida una en primer plano que mostraba claramente el rostro del hombre, a instó a la gente que pudiera reconocerle a ponerse en contacto con las autoridades.

"Se proporcionará más información", indicó el comunicado en Twitter. "Gracias a la comunidad por todos sus reportes", añadió.

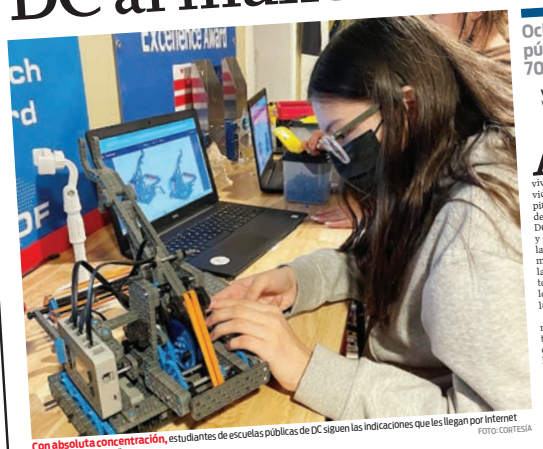
|| Pág. 8A

Gerald Brevard III, el sospechoso de 30 años, al momento de ser capturado al sureste de la avenida Pensilvania, en DC, el martes. FOTO: POLICÍA METROPOLITANA DE DC

Arañas Joro de 5 centímetros amenazan con invadir el área metropolitana. || Pág. 2A
Ponen el nombre de médico oncólogo José Baselga a edificio principal de AstraZeneca. || Pág. 7A
Aviones rusos bombardean teatro de Ucrania lleno de refugiados civiles. || Pág. 10A
Tribunal peruano ordena la excarcelación del expresidente Alberto Fujimori. || Pág. 11A

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 8 de abril del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 775

DC al mundial de robótica



Con absoluta concentración, estudiantes de escuelas públicas de DC siguen las indicaciones que les llegan por Internet para crear "sus robots". FOTO: CORTESÍA

Ocho equipos de escuelas públicas competirán con 70 países en Dallas, Texas.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Ahora que vivimos un mundo en el que muchos estudiantes viven apasionados por los videojuegos, resulta inspirador encontrar a grupos de niñas y adolescentes de DC que dedican su tiempo y sus estudios a la ciencia, las matemáticas, la informática y se apasionan por la ingeniería... y por sobre todo buscan adentrarse en los misterios y secretos de la robótica.

Esa pasión la ven plasmada luego de un creciente interés, primero en sus cursos de STEM en escuelas públicas de DC y luego con la creación de pequeños robots, a los que amorosamente les insuflan movimientos, al principio torpes... pero no les importa, lo que realmente les interesa es que "les dieron vida".

Han pasado los meses y ya son expertas. Tanto que integran ocho equipos dentro de Capitol City Robotics, un programa sin ánimo de lucro del área metropolitana de Washington. Ellos incluyen a cinco equipos femeninos y uno exclusivamente hispano, cuyos miembros, ¡vaya sorpresa!, están haciendo las maletas para participar en el próximo Campeonato Mundial de Robótica VEX que se realizará del 3 al 12 de mayo en Dallas, Texas.

Tres equipos son de estudiantes varones, también de las escuelas públicas de Washington, DC. Sus profesores y tutores no ocultan su entusiasmo porque en un momento en el que el campo de la robótica está muy poco representado por las mujeres, y en particular por las de minorías.

|| Pág. 5A

Acceso más barato a Internet con lanzamiento de 3 mil 300 satélites al espacio. || Pág. 2A
Con fondo financiero se podrá adquirir viviendas asequibles en Montgomery. || Pág. 4A
Medicaid incluirá a gestantes indocumentadas en MD. || Pág. 10A
Casos de genocidio ruso en Ucrania impactan al mundo occidental. || Pág. 13A

Senado la confirmó por mayoría bipartidista

Jueza Jackson a la Corte Suprema

MARY CLARE JALONIK
Y MARK SHERMAN
AP

El Senado confirmó a Ketanji Brown Jackson a la Corte Suprema de Estados Unidos el jueves, rompiendo una barrera histórica al asegurar su lugar como la primera jueza negra y otorgando al presidente Joe Biden un respaldo bipartidista por su esfuerzo por diversificar la corte.

Jackson, una jueza de apelaciones de 51 años, con nueve años de experiencia en un tribunal federal, fue confirmada con una votación 53-47, prácticamente en bloque partidista, aunque con el voto de tres republicanos. La vicepresidenta Kamala Harris, también la primera mujer negra en alcanzar ese cargo, presidió la sesión.

"Este es un día maravilloso, un día alegre, un día inspirador, para el Senado, para la Corte Suprema y para Estados Unidos", exultó el líder de la mayoría en el Senado, Chuck Schumer.

Cuando Harris anunció el conteo final, la cámara estalló en vítores, al igual que en las galerías.

|| Pág. 9A

La jueza Ketanji Brown Jackson fue confirmada el jueves como nueva magistrada de la Corte Suprema, por una mayoría del Senado (53-47), un cargo vitalicio que recae por primera vez en una jueza de raza negra en la historia del máximo tribunal de justicia de la nación. FOTO: JACQUELYN MARTIN / AP

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 15 de abril del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 776

Licencia familiar total en MD

Histórica ley beneficia a 2,5 millones de trabajadores.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un proyecto de ley que creará un programa de licencia médica y familiar remunerada en Maryland, el cual beneficiará a unos 2 millones 500 mil trabajadores aprobó el lunes la Asamblea General del estado.

La iniciativa Ley de Tiempo para Cuidar (Time to Care Act) establecerá un programa de seguro que permitirá a los trabajadores tomar hasta 12 semanas de licencia parcialmente pagada para hacer frente a diversas cuestiones familiares. Entre ellas, la llegada de un nuevo hijo, el cuidado de un ser querido enfermo o hacer frente a un despliegue militar.

La referida legislación cubre a la mayor parte de los trabajadores del estado y también ofrece amplias protecciones laborales que escudan a los empleados de las represalias o el despido por utilizar el permiso.

La votación logró una mayoría "a prueba de veto" del gobernador Larry Hogan y es el último paso para crear un sólido programa de permisos médicos y familiares remunerados para los trabajadores de Maryland.

"Aplaudimos a los miembros del Senado y de la Cámara de Delegados que apoyaron a los trabajadores y votaron a favor de la creación de este programa de permisos pagados", declaró el director de la campaña de la coalición Time to Care, Myles Hicks.

"Esta medida ofrecerá a casi 2,5 millones de trabajadores de Maryland la posibilidad de tomarse un tiempo libre para atender los problemas de salud de la familia, sin perder el empleo.

|| Pág. 5A

El senador Antonio L. Hayes, demócrata de Baltimore, patrocinó en el Senado de Maryland la legislación que crea un programa de licencia médica y familiar remunerada en el estado, aprobada por la Asamblea General estatal en Annapolis, Maryland. FOTO: BRIAN WITTE / AP

Frank James acusado por terrorismo federal

Cae atacante del metro de NY

MICHAEL KUNZELMAN
NUEVA YORK / AP

Frank James publicó docenas de videos en los que despotricaba contra el racismo y la violencia y mencionaba sus luchas contra la enfermedad mental. Un video destaca por su relativa calma: una toma sin sonido de un vagón del metro de la ciudad de Nueva York atestado en el que alza un dedo para señalar a los pasajeros, uno por uno.

Aunque la policía arrestó a James el miércoles tras el tiroteo en el metro de Brooklyn que causó 10 heridos, siguen buscando un motivo entre el mar de detalles sobre la vida de este hombre afroestadounidense de 62 años.

Una historia laboral errática. Arrestos por varios delitos, la mayoría menores. Un casillero con más balas. Y horas de videos confusos, intolerantes y salpicados de malas palabras en su canal de YouTube que dejan entrever una ira profunda y en ebullición.

|| Pág. 7A

Frank R. James (al centro), de 62 años, acusado de dispararle a varias personas en un tren subterráneo de Brooklyn, Nueva York, fue arrestado el miércoles y acusado de un delito federal de terrorismo. FOTO: SETH WENIG / AP

Alerta nacional por estafas con emails, el ciberdelito más costoso. || Pág. 2A
Alcaldesa Bowser demanda más mujeres en la Policía Metropolitana. || Pág. 4A
Amplían en dos semanas uso de mascarillas en transporte público. || Pág. 6A
Determinan que muerte de tres bomberos en incendio de Baltimore fue homicidio. || Pág. 12A

Lo que deja el 2022

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia

Viernes 13 de mayo del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 780

Paren estafas a ancianos

FBI lanza campaña ante alza de fraudes por internet.

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Cada año, miles de estadounidenses de edad avanzada son víctimas de estafas a personas mayores. Según el Centro de Denuncias de Delitos en Internet del FBI (IC3), las personas mayores de 60 años perdieron más de mil 680 millones de dólares por estafas en 2021.

Ante esa realidad, la Oficina Regional del FBI en Washington lanzó una campaña para educar a los adultos mayores, sus cuidadores y sus familias, sobre los esquemas de fraude relacionados, que incluyen las llamadas "estafas románticas", estafas de soporte técnico o de reventa de propiedades de tiempo compartido.

"Las estafas a personas mayores apuntan a algunas de las personas más vulnerables de este país, devastándolas financiera y emocionalmente", sostuvo el agente especial Wayne A. Jacobs, de la División Criminal y Cibernética de la Oficina Regional del FBI en Washington. "El FBI y nuestros socios están comprometidos a educar a los estadounidenses de edad avanzada y sus cuidadores sobre estas estafas desgarradoras para evitar que ocurran. Usted solo puede protegerse a sí mismo y a sus seres queridos si sabe reconocer y denunciar el fraude", añadió.

Los delincuentes toman como objetivo a las personas mayores de 60 años porque ellas suelen ser financieramente estables, más confiadas y menos propensas a denunciar delitos. En las estafas de romance (también conocidas como estafas de confianza), los delincuentes crean perfiles falsos en sitios de citas o plataformas de redes sociales para establecer relaciones con las víctimas.

|| Pág.10A

Uno de los avisos en varios idiomas difundidos por el FBI e los que advierte a los adultos mayores sobre la profusión de denuncias de estafas contra ellos, que los perjudican tanto económica como emocionalmente. FOTO: FBI

Álvaro Bedoya en la Comisión Federal de Comercio

Senado confirma a hispano en FTC

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Álvaro Bedoya, un hispano graduado en la Universidad de Georgetown, donde actualmente es profesor de derecho, fue confirmado el miércoles por el Senado como miembro de la poderosa Comisión Federal de Comercio (FTC) de los Estados Unidos.

La Cámara Alta votó 51-50 el miércoles para confirmar a Álvaro Bedoya, gracias al voto de desempate a su favor ejercido de acuerdo a ley por la vicepresidente Kamala Harris.

Álvaro Bedoya se convierte en el tercer comisionado demócrata, lo que otorga a la presidenta de la FTC, Lina Khan, la mayoría en la agencia antimonopolio y de protección al consumidor. FOTO: CORTESÍA

Con el ingreso de Bedoya, considerado "un defensor progresista" de la privacidad a la agencia se restaura una mayoría demócrata en la FTC.

El líder de la mayoría del Senado, Chuck Schumer, calificó la medida de confirmación como "un paso crucial" para el esfuerzo de la administración Biden de proteger la privacidad de los consumidores y combatir la inflación, que incluye encontrar las razones o motivaciones del aumento de los precios de los combustibles.

|| Pág.7A

Compañía gigante Boeing se muda al Norte de Virginia. || Pág. 2A

Turistas vuelven por millones a DC, alcaldesa Muriel Bowser optimista por la recuperación || Pág. 4A

El programa de Ciencias para Niñas regresa al DMV. || Pág. 9

Caen prófugo y la oficial que ayudó a escapar, después de una semana de cacería. || Pág. 11A

Viernes 27 de mayo del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 782

Por Dios, no más masacres

Mueren a tiros 19 niños y dos maestros en escuela.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un intenso clamor se deja sentir desde todos los puntos de la nación, después de otra despiadada masacre en una escuela, esta vez en la localidad de Uvalde, en Texas. Un total de 19 niños de cuarto grado de la escuela primaria Robb fueron acribillados junto con dos de sus maestros al mediodía del martes. Otros 17 estudiantes resultaron heridos de bala. El autor fue un joven de 18 años identificado como Salvador Ramos, quien también murió tras la intervención policial. Llevaba un fusil tipo AR-15 y 375 municiones –sin problemas para adquirirlos en una tienda–, con los que perpetró la horrenda matanza, como se podrá conocer en una Edición Especial de 4 páginas que ofrecemos en este número.

"Es hora de actuar", señaló el presidente Joe Biden, en invocación dirigida al Capitolio de Washington. "¿Cuándo en nombre de Dios resistiremos a los lobistas de la industria de las armas?", expresó Biden, visiblemente angustiado. "¿Por qué estamos dispuestos a vivir con esta violencia? ¿Por qué seguimos permitiendo que esto ocurra?".

Sin embargo, el jueves un primer intento para dar respuesta a las masacres armadas fracasó al ser bloqueado por la bancada republicana. La votación terminó 47 a 47, con 60 votos para hacer avanzar el proyecto de ley. Se necesitaban todos los senadores republicanos en contra.

¿Qué pasará ahora?, se pregunta la población, ahora más indignada que nunca. "¿Continuarán las matanzas en las escuelas?, ¿nuestros niños seguirán inermes ante la violencia de las armas, que se venden sin ningún control ni restricciones?

|| EDICION ESPECIAL- Págs. 15A-16A-17A-18A

Esmeralda Bravo, de 63 años, no puede contener las lágrimas mientras sostiene una foto de su nieta, Nevaeh Bravo, una de los 19 estudiantes que murieron en el tiroteo que se registró el martes en la Escuela Primaria Robb, en Uvalde, Texas. A pesar de todos los llamados, no pasó el proyecto para la seguridad de las armas de fuego en el Senado. Todos los republicanos votaron en contra. FOTO: JAE C HONG / AP

Busca reunir fondos para becas

The Latino Student Fund celebra Gala

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El 24 de mayo se celebró la Gala anual de The Latino Student Fund en el Washington National Cathedral en Washington DC.

Teniendo este año como anfitriones honorarios al Embajador del Perú Oswaldo de Rivero Barreto y su esposa Vivian Pliner De Rivero.

La Gala Anual fue todo un acontecimiento social ya que pudo apreciar a importantes hombres de negocios, líderes y miembros de la comunidad del Area Metropolitana .

Dentro de ese marco se rindió honores a Leon Harris, Pinkie Dent Mayfield y Calvin S. Hawkins.

Durante el acto los estudiantes Henry Acha y Melanie Delgado dieron du testimonio de como es que The Latino Student Fund los ayudó con becas para continuar con sus estudios.

Tuvimos la oportunidad de entrevistar a Maria Fernanda Borja Presidente & CEO de The Latino Student Fund quien nos explicó los planes y fines de esta gran agencia.

|| Págs. 12A-13A

Maria Fernanda Borja Presidente & CEO de The Latino Student Fund recibió el reconocimiento del Gobernador de Maryland de manos de Andres Echeverri de ACSI Translations .

Cartilla de recomendaciones para enfrentar el fuerte calor que se avecina. || Pág. 2A

Embarazadas de Maryland recibirán atención del Medicaid sin tomar en cuenta su estado migratorio. || Pág. 3A

Academia de Adolescentes del FBI abre inscripción para estudiantes de secundaria. || Pág. 5A

Hallan 200 cuerpos en sótano de un edificio en ciudad de Ucrania. || Pág. 10A

Viernes 10 de junio del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 784

Tiroteo estremece MD

Hombre mata a tiros a tres colegas de trabajo en fábrica.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un hombre todavía no identificado abrió fuego el jueves en una empresa manufacturera en la zona rural del oeste de Maryland y mató a tres personas antes de que el sospechoso y un policía estatal resultaran heridos en un tiroteo, dijeron las autoridades. La Oficina del Alguacil del condado de Washington dijo en un comunicado que tres víctimas fueron encontradas muertas en Columbia Machine Inc. en Smithsburg y una cuarta víctima resultó gravemente herida. El sospechoso luego huyó en un vehículo y fue localizado por la Policía Estatal de Maryland, según el comunicado.

En horas de la noche las víctimas fatales fueron identificadas. Ellos son Mark Alan Frey, de 50 años, Charles Edward Minnick Jr., de 31, y Joshua Robert Wallace, de 30 años, según anunció el alguacil del condado de Washington, Douglas Mullendore, en conferencia de prensa.

Una persona herida de bala fue identificada como Brandon Chase Michel, de 42 años.

Mullendore reveló que las víctimas y el sospechoso –cuya identidad se mantuvo en reserva–, trabajaan en la mencionada fábrica, un negocio situado en la cuadra 12900 de Bikle Road. El sospechoso y un policía resultaron heridos en un intercambio de disparos, dijo la oficina del alguacil. Ambos estaban siendo atendidos por sus heridas.

El gobernador Larry Hogan, quien fue informado sobre el tiroteo, dijo que el hombre abrió fuego contra los soldados antes de que al menos un oficial respondiera e hirió al sospechoso.

|| Pág.3A

La policía táctica se despliega cerca del lugar donde un hombre abrió fuego el jueves 9, en Smithsburg, Maryland, en el condado de Washington. La oficina del alguacil dio a conocer que tres personas murieron y una fue herida de gravedad. FOTO: STEVE RUARK / AP

Corte de Los Ángeles condena a líder de La Luz del Mundo

"Apóstol" va 16 años a prisión

BRIAN MELLEY
LOS ÁNGELES / AP

El líder de la iglesia mexicana La Luz del Mundo fue sentenciado el miércoles a más de 16 años en una prisión de California por abusar sexualmente de tres niñas, quienes dijeron que las obligó a ser sus esclavas sexuales. Naasón Joaquín García, de 53 años, fue sentenciado en la Corte Superior de Los Ángeles después de declararse culpable de tres delitos graves en la víspera de su juicio.

Los fiscales dijeron que Joaquín García, quien es considerado el "apóstol" de Jesucristo por sus 5 millones de seguidores a nivel mundial, se aprovechó de su influencia espiritual para tener relaciones sexuales con niñas y jóvenes a quienes se les dijo que ese era el camino de su salvación, o su perdición en caso de que se rehusaran.

"Nunca deja de asombrarme lo que las personas hacen en nombre de la religión y la cantidad de vidas que son arruinadas con la excusa de un ser supremo", declaró el juez Ronald Coen, quien calificó a Joaquín García como un depredador sexual.

|| Pág.9A

Naason Joaquín García, el autoproclamado "apóstol de Jesucristo" y líder de una iglesia evangélica con sede en México con una membresía mundial, asiste a una de las audiencias de su caso en el Tribunal Superior de Los Ángeles. El miércoles fue sentenciado a 16 años y 9 meses de prisión. FOTO: AL SEIB-LOS ANGELES TIMES / AP

La gasolina pasa por primera vez los 5 dólares por galón en Washington; puede llegar a $6. || Pág. 2A

Enorme caravana de migrantes avanza desde México rumbo a EEUU. || Pág. 5A

Ocho candidatos en las primarias demócratas para gobernador debaten en la TV. || Pág. 7A

Un ministro de República Dominicana es asesinado a tiros por amigo. || Pág. 13A

Viernes 17 de junio del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 785

Duro golpe a los créditos

Un operador de la Bolsa de Valores de Nueva York trabaja revisando la evolución del mercado después de anunciarse el miércoles la elevación de las tasas de interés preferenciales, mientras los temores sobre una posible recesión golpean los mercados en todo el mundo esta semana. FOTO: COURTNEY CROW-BOLSA DE VALORES DE NUEVA YORK / AP

Alza de interés frenaría la inflación, pero no la recesión.

PAUL WISEMAN
AP

El presidente de la Reserva Federal (Fed) de Estados Unidos, Jerome Powell, se ha comprometido a hacer lo que sea necesario para frenar la inflación, que se encuentra en su punto más alto de las últimas cuatro décadas y que está desafiando los esfuerzos de la Fed para controlarla.

Sin embargo, para hacerlo podría requerir cada vez más, al parecer, lo único doloroso que la Fed ha tratado de evitar: una recesión.

Un reporte sobre la inflación en mayo fue peor de lo esperado: los precios al consumidor se dispararon un 8,6 por ciento respecto al año anterior, su mayor salto desde 1981. El diagnóstico empujó a la Fed a aumentar el miércoles su tasa de interés de referencia en tres cuartos de punto.

Desde 1994, el banco central no había subido tanto su tasa de interés de un solo golpe. Hasta que se divulgara el informe de inflación el viernes, los intermediarios y economistas esperaban que el alza del miércoles fuera de medio punto porcentual. Por si fuera poco, se vienen varias alzas más.

Cada aumento de tasas significa mayores costos de endeudamiento para los consumidores y las empresas. Y cada vez que los posibles prestatarios hallan que las tasas de financiamiento son prohibitivamente caras, la caída resultante en el gasto debilita la confianza, el crecimiento del empleo y el vigor económico general.

|| Pág.10-A

Están disponibles más de $1 millón en becas para estudiantes hispanos. || Pág. 2A

Proponen licencia pagada para padres que trabajan y salas de lactancia en edificios de Montgomery. || Pág. 4A

Joe Biden y 20 presidentes de América Latina acuerdan pacto migratorio. || Pág. 11A

Las pandillas quieren convertirse en una guerrilla en El Salvador, denuncia presidente Bukele. || Pág. 13A

Senado de Massachusetts anula veto de gobernador

Licencia de conducir a indocumentados

BUSTON
AP

Un proyecto de ley que permitirá a los inmigrantes que viven en el país sin autorización legal obtener licencias de conducir en Massachusetts se convirtió en ley luego de que el Senado estatal anuló el jueves el veto del gobernador republicano Charlie Baker. La votación de 32-8 que anuló el veto se dio tras una votación en el mismo sentido el miércoles en la Cámara de Representantes estatal. Massachusetts se une ahora a otros 16 estados y al Distrito de Columbia que tienen leyes similares.

La nueva ley es una victoria para los defensores de los derechos de los inmigrantes que durante mucho tiempo han presionado por la medida, planteándola en parte como una medida de seguridad pública con la cual las personas tendrán que demostrar que pueden conducir un auto correctamente y obtener un seguro.

Bajo la nueva ley, quienes se encuentren en el país con estatus migratorio irregular podrán solicitar una licencia de conducir si pueden proporcionar al Registro de Vehículos Motorizados un pasaporte extranjero o un documento de identificación consular.

Manifestantes exhiben carteles con lemas frente a Statehouse, en Boston, en apoyo a un proyecto de ley que permite a los inmigrantes sin autorización legal en el país a que obtengan licencias de conducir en Massachusetts. El jueves, el Senado estatal votó y anuló el veto del gobernador republicano, Charlie Baker. FOTO: STEVEN SENNE / AP

Lo que deja el 2022

Washington Hispanic

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 1 de julio del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 787

Inmigrantes de luto

La policía y socorristas trabajan en la escena donde medio centenar de migrantes fueron encontrados muertos dentro de un camión y otros fueron llevados a hospitales con enfermedades relacionadas con el calor, el lunes 27 de junio, en San Antonio. FOTO: ERIC GAY / AP

Al menos 53 latinos mueren atrapados en camión en Texas.

JUAN LOZANO, FABIOLA SÁNCHEZ Y MARÍA VERZA
SAN ANTONIO, TEXAS / AP

En los caóticos minutos después de que más de medio centenar de migrantes fueran encontrados muertos en el interior de un tractocamión bajo el sofocante calor de Texas, el conductor del vehículo intentó escabullirse haciéndose pasar por uno de los sobrevivientes, reveló el miércoles un funcionario de inmigración mexicano.

El chofer, de nacionalidad estadounidense, y otros tres hombres están detenidos mientras se realiza la investigación sobre la tragedia en la que murieron 53 personas, la cual constituye el peor caso de tráfico de personas en la frontera entre Estados Unidos y México. Fiscales federales dijeron que dos de los sospechosos, incluido el conductor, enfrentan cargos que conllevan una posible sentencia de cadena perpetua o la pena de muerte si son declarados culpables. Otras dos personas que iban en el camión fallecieron el miércoles, con lo que la cifra total de muertos sigue subiendo, ahora a 53, desde el hallazgo inicial de 46 cuerpos el lunes en el sitio cercano a depósitos de desguace de automóviles en las afueras de San Antonio.

El tractocamión había estado estacionado con 67 personas en su interior. Entre los muertos había 27 personas de México, 14 de Honduras, siete de Guatemala y dos de El Salvador, precisó Francisco Garduño, jefe del Instituto Nacional de Migración de México.

|| Págs. 6-A y 7-A

¡Feliz 4 de Julio!, les desea Washington Hispanic

Anulan el programa "Espera en México" para solicitar asilo en EEUU. || Pág. 8A

Candidatos demócratas entran a la recta final en elección primaria para gobernador de MD. || Pág. 10A

Ketanji Brown Jackson juramenta a cargo vitalicio

Histórico: jueza negra en la Suprema

WASHINGTON HISPANIC
AP

Ketanji Brown Jackson prestó juramento de juez de la Corte Suprema, rompiendo un techo de cristal y haciendo historia como la primera mujer negra en la corte de justicia más alta de la nación.

Jackson, de 51 años, es el juez número 116 de la corte y el jueves ocupó el lugar de Stephen Breyer, el magistrado para el que alguna vez trabajó y quien se jubiló.

Acompañada por su familia, Jackson recitó los

La nueva jueza de la Corte Suprema de los Estados Unidos, Ketanji Brown Jackson, firma el documento para tomar posesión del cargo, tras juramentar el jueves 30 ante el presidente del Tribunal Supremo de los Estados Unidos, John Roberts, quien observa a su lado el histórico momento. FOTO: FRED SCHILLING-COLECCIÓN DE LA CORTE SUPREMA DE ESTADOS UNIDOS / AP

dos juramentos requeri
para los jueces de la Co
Suprema, uno administ
do por Breyer y el otro
el presidente del tribu
John Roberts.

"Con todo el cora
acepto la solemne
ponsabilidad de ap
defender la Consti
de Estados Unidos y
nistrar justicia sin te
favor, que Dios me a
dijo Jackson en un co
cado emitido por la

Roberts le dio la b
nida a Jackson "a la
nuestra vocación c
La ceremonia fue t
tida en vivo.

|| Pág. 3A

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 29 de julio del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 791

Viaje y gane $280 al mes

Los buses Ride On de la flota de transporte público del condado de Montgomery, en Maryland, están comprendidos en la iniciativa FareShare, junto con el servicio Metrobus, los vanpools y los trenes de Metrorail y MARC. FOTO: RIDEON

Creativo programa en Maryland para el transporte público compartido.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Los viajeros que trabajan en el condado de Montgomery pueden obtener un reembolso de hasta 280 dólares mensuales por usar el transporte público o compartir camionetas, si les piden a sus empleadores que establezcan un programa de beneficios de transporte.

Se trata del programa "FareShare" (Tarifa Compartida) del Departamento de Transporte del condado (MCDOT), el cual ofrece reembolsos a las empresas locales para aliviar los costos de sus empleados para ir al trabajo en transporte público. Además, el dinero está libre de impuestos.

Montgomery a trabajar con sus empleados para aumentar la cantidad de pasajeros en el transporte público y el uso compartido de camionetas en nuestra área", explicó el ejecutivo del condado Marc Elrich.

"Este programa –prosiguió–, ayuda a sacar los autos de la carretera y reducir el costo de ir al trabajo mientras reduce los niveles de contaminación".

En buses o trenes

Aparte de los vanpools, el programa podría cubrir los gastos incurridos por los viajeros que usan los servicios de autobús Ride On y Metrobus, o los trenes de Metrorail o MARC para viajar hacia y desde un lugar de trabajo dentro del condado de Montgomery.

|| Pág. 8A

No olvide vacunar a sus niños mayores de 12 años antes del regreso a clases. || Pág. 2A

Solicitan más de 262 mil licencias para pequeñas empresas en el Distrito, Maryland y Virginia. || Pág. 5A

El Congreso aprueba legislación bipartidista para establecer plantas de Chips en el país. || Pág. 6A

Mueren 17 migrantes haitianos al volcar su lancha en las Bahamas. || Pág. 13A

Impacta en créditos para casas y autos, entre otros

Vuelve a subir la tasa de interés

CHRISTOPHER RUGABER
AP

La Reserva Federal aumentó el miércoles su tasa de interés de referencia en tres cuartos de punto porcentual por segunda ocasión consecutiva, sus intentos más enérgicos en más de tres décadas para controlar la inflación en el país.

Con ello, la tasa usada para muchos préstamos personales y empresariales sube a un rango de entre 2,25% y 2,5%, su nivel más alto desde 2018.

En conferencia de prensa después de la reunión de políticas más reciente del banco central, su presidente, Jerome Powell, ofreció señales contradictorias sobre los posibles próximos movimientos. Subrayó que la Fed sigue comprometida a controlar la elevada inflación crónica, aunque también dejó abierta la posibilidad de que pronto podría optar por aumentos menos pronunciados de sus tasas.

La decisión del banco central se tomó tras un fuerte aumento en la inflación al 9,1 por ciento, y refleja su empeño en acotar los aumentos de precios en todos los sectores de la economía.

La venta de viviendas está en caída por las anteriores elevaciones de las tasas de interés. Con el nuevo aumento se oscurecen las perspectivas de conseguir una casa propia. FOTO: CORTESÍA

|| Pág. 3A

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 5 de agosto del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 792

Cierran Casa Ruby

Fiscal de DC investiga a su fundadora Ruby Corado.

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

El fiscal general de DC, Karl Racine, anunció el lunes que el Distrito de Columbia ha tomado medidas contra Ruby Corado, la fundadora de Casa Ruby, luego de que les llegó información que dicha persona huyó del país con fondos de la organización sin fines de lucro.

"Hoy, mi oficina está tomando medidas para abordar el fracaso de Casa Ruby en su misión crítica asignada de ayudar a los jóvenes LGBTQ+", dijo Racine en declaraciones a la prensa. "Dada nuestra amplia autoridad sobre las organizaciones sin fines de lucro del Distrito, buscamos congelar las cuentas financieras de Casa Ruby y responsabilizar a su liderazgo", añadió.

El martes se supo que Corado se encuentra en El Salvador, desde donde el miércoles, en declaraciones para un programa de televisión aseguró estar "libre de culpa". (Ver recuadro)

Racine afirmó que Corado no pagó a los empleados y les debía dinero a los proveedores. También dijo que Corado huyó del país después de retirar decenas de miles de dólares de fondos sin fines de lucro.

El sistema de justicia de la ciudad también investiga la posibilidad de mala administración, mala supervisión de programas y finanzas y uso indebido de subvenciones y donaciones de DC, explicó Racine.

|| Pág. 5A

Ruby Corado, fundadora de Casa Ruby, fue considerada "una heroína" por su trabajo a favor de la comunidad LGBT+ en el área metropolitana de Washington. Ahora ha caído en desgracia tras una serie de denuncias de la fiscalía general de DC. FOTO: CORTESÍA

Victoria inmigrante contra programa de Trump

Fin de 'Permanecer en México'

ELLIOT SPAGAT
SAN DIEGO / AP

La Corte Suprema de Estados Unidos certificó el lunes su fallo de hace un mes que le permite al gobierno de Joe Biden poner fin a un programa fronterizo del expresidente Donald Trump que hace que los solicitantes de asilo aguarden en México sus audiencias en cortes migratorias estadounidenses, una mera formalidad que ha atraído atención en medio de un silencio casi total de la Casa Blanca en torno a cuándo, cómo e incluso si desmantelará esa política.

La frase en el expediente del lunes decía "Sentencia dictada" para registrar que los jueces votaron 5-4 en un fallo emitido el 30 de junio acerca de que el gobierno podía derogar la política "Permanecer en México", sobreseyendo el fallo de un tribunal de menor instancia que obligó a reinstaurar el programa en diciembre.

El secretario de Seguridad Nacional, Alejandro Mayorkas, dijo poco después de la victoria en la Corte Suprema que será necesario que los jueces le comuniquen la decisión a un tribunal inferior.

|| Pág.10A

Alejandro Mayorkas, secretario de Seguridad Nacional, dijo que ahora se necesita que la Corte Suprema comuniquen a tribunales inferiores sobre su decisión sobre el fin del programa "Permanecer en México". FOTO: JOSE LUIS MAGAÑA / AP

Más trenes y menos esperas para usuarios del Metro. || Pág. 2A

Gobierno de DC invita a solicitar fondos para matrículas y becas. || Pág.6A

Michelle Obama pide salir a votar en las elecciones de medio término. || Pág. 9A

Fiscalía de Perú abre investigación a presidente Pedro Castillo. || Pág. 14A

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 19 de agosto del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 794

FBI rescata a 124 niños

De ellos, 37 menores estaban desaparecidos y los restantes eran víctimas del tráfico sexual.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

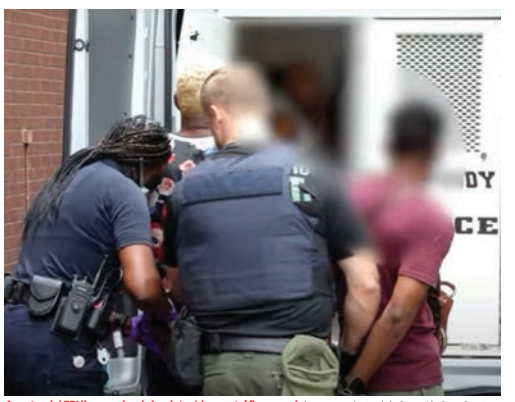
Al cabo de una gigantesca operación denominada "Cross Country" realizada a nivel nacional durante las primeras dos semanas de agosto, la policía federal (FBI) junto con otras agencias nacionales y locales, localizaron y rescataron a 84 menores víctimas de delitos de tráfico y explotación sexual. Al mismo tiempo, los agentes localizaron a 37 niños desaparecidos y que sus familiares los buscaban desde hace meses.

"El Departamento de Justicia está comprometido en hacer todo lo que esté a nuestro alcance para combatir los aberrantes delitos de trata de personas que devastan a los sobrevivientes y sus familias", dijo el fiscal general Merrick B. Garland en conferencia de prensa.

"Expreso mi agradecimiento a los profesionales del FBI y nuestros socios encargados de hacer cumplir la ley en todo el país, por su dedicación e infatigable trabajo para rescatar a los sobrevivientes del tráfico sexual de menores, incluidos los niños explotados sexualmente, para investigar y poner ante la justicia a los perpetradores de los delitos de trata de personas, y para brindar los servicios y el apoyo que los sobrevivientes necesitan y merecen", dijo Garland.

Explicó que la iniciativa nacional liderada por el FBI se centró en identificar y ubicar a las víctimas del tráfico sexual.

|| Pág. 8A



Agentes del FBI llevan a dos de los detenidos por tráfico sexual de menores, dentro de la Operación Cross Country XII realizada en todo el país durante las dos primeras semanas de agosto. FOTO: FBI

Mujer revela odisea que pasó cerca de la Casa Blanca

Le cayó un rayo y sobrevive

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Una joven mujer de 28 años vivió la más terrible experiencia de su vida cuando le cayó un rayo que la lanzó a tierra y luego recorrió su cuerpo, ocasionándole serias quemaduras de las que todavía no se recupera.

Pero ella, identificada como Amber Escudero-Kontostathis, está con vida, aunque no sabe cómo logró salvarse de la muerte cuando ella caminaba la noche del 4 de agosto en las inmediaciones de la Plaza Lafayette, cerca de la Casa Blanca.

Amber contó su estremecedora historia por primera vez en una entrevista exclusiva con el programa televisivo "Good Morning America", de ABC News, y después con otros medios locales de Washington.

Ella fue la única sobreviviente de la serie de tormentas eléctricas que se abatió la noche del 4 de agosto. Otras tres personas que se encontraban en las cercanías murieron en el acto.

"No recuerdo mucho de ese día en absoluto", dijo Escudero-Kontostathis.

|| Pág. 6A

Amber Escudero-Kontostathis, sobreviviente del rayo del 4 de agosto cerca de la Casa Blanca, es entrevistada por Good Morning America en Washington el 15 de agosto. El programa se difundió al día siguiente en ABC News. FOTO: CORTESÍA

En septiembre cierran seis estaciones de dos líneas de Metro: ¡prepárese!. || Pág. 2A

Grupos de defensa demandan a LexisNexis por vender datos de inmigrantes. || Pág.4A

Extienden por 12 meses programas de Medicaid posparto a 11 mil mujeres en MD. || Pág. 9A

Anuncian centro para carreras espaciales en universidad George Mason de Virginia. || Pág. 11A

Lo que deja el 2022 Washington Hispanic

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 9 de septiembre del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 797

El mundo llora a Isabel II

La reina Isabel II saluda a la multitud durante el desfile por su Jubileo de Platino en el Palacio de Buckingham en Londres el 5 de junio de 2022, en el último día de celebraciones. La reina Isabel II, la monarca con el reinado más largo de Gran Bretaña, falleció el jueves 8 de septiembre después de 70 años en el trono, informó el Palacio de Buckingham. FOTO: FRANK AUGSTEIN / AP

Murió rodeada de su familia; alistan coronación de Carlos III.

DANICA KIRKA, JILL LAWLESS Y SYLVIA HUI
LONDRES / AP

La reina Isabel II, la monarca con el reinado más largo de Gran Bretaña y un símbolo de estabilidad durante la mayor parte de un siglo turbulento, murió el jueves después de 70 años en el trono. Tenía 96 años.

El Palacio de Buckingham anunció que falleció en el Castillo de Balmoral, su residencia de verano en Escocia, donde miembros de la familia real habían acudido rápidamente después de que su salud empeoró.

Ella era un vínculo con la generación casi desaparecida que luchó en la Segunda Guerra Mundial, y era la única monarca que la mayoría de los británicos habían conocido.

Tras su fallecimiento, su hijo de 73 años, el príncipe Carlos, automáticamente se convirtió en rey, y eligió llamarse rey Carlos III, informó su oficina. Su esposa, Camila, será llamada reina consorte.

La BBC transmitió el himno nacional "Dios Salve a la Reina", con un retrato de la reina con su atuendo real completo al anunciar su muerte, y se colocó la bandera a media asta en el Palacio de Buckingham para marcar el fin de la segunda era isabelina.

En un comunicado, Carlos dijo que la muerte de su madre era "un momento de la mayor tristeza para mí y para todos los miembros de mi familia", y agregó: "Sé que su pérdida se sentirá profundamente en todo el país, los reinos y la Mancomunidad de Naciones, y por innumerables personas en todo el mundo".

|| Págs. 8A-9A

Recuerdan a víctimas de ataques del 9/11 con Servicio Voluntario el lunes en DC. || Pág. 2A

Barack Obama y Michelle regresan y participan en ceremonia en la Casa Blanca. || Pág. 7A

Chicago da la bienvenida a inmigrantes enviados desde Texas. || Pág. 10A

Mueren los dos hermanos que asesinaron a 10 personas en Canadá. || Pág. 13A

Estarán fuera de las calles desde este viernes 9

Toque de queda para menores en PG

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Una nueva serie de tiroteos con cuatro muertes de residentes colmaron la paciencia de la ejecutiva del condado de Prince George's, Angela Alsobrooks, quien el lunes anunció la aplicación del toque de queda para niños y adolescentes a partir de este viernes 9.

Alsobrooks destacó que la policía del condado intensificará la aplicación del toque de queda que ya está en los libros para mantener a esos menores "fuera de las calles por la noche", en medio de un aumento en homicidios, robos de au y otros delitos violentos

El anuncio del lu sobre esta rígida me contra el crimen se dujo luego que el con de Prince George's m su mes más mortífe décadas, con 24 asesi investigados por la p soloenagosto, y un at to en los delitos vio por parte de delinc reincidentes, explic sobrosos en conf de prensa.

En particular, brooks señaló qu 430 arrestos de j este año.

Angela Alsobrooks, ejecutiva del condado de Prince George's, adoptó la radical decisión de imponer el toque de queda para niños y adolescentes, con el fin de enfrentar el crimen en esa jurisdicción de Maryland. FOTO: MANUEL BALCE CENETA / AP

|| Pág. 5A

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 23 de septiembre del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 799

$10,000 por seguir carreras

Con la ayuda a sus padres que buscan salir de la pobreza en DC, sus hijos podrán seguir sus carreras profesionales para que los hogares que integran logren salir de la pobreza y enrumben hacia la clase media. FOTO: CORTESÍA

Anuncian plan de estímulo para 600 familias que salgan de la pobreza en el Distrito.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Con una inversión de 24,8 millones de dólares se anunció el lunes 19 el lanzamiento del Plan Piloto de Acción de Movilidad Profesional (Career MAP), el cual se enfocará en redoblar su compromiso de dar a más familias en el Distrito de Columbia una oportunidad justa para aspirar a la clase media. A través de nuevo programa, el Distrito proporcionará hasta 10.000 dólares de ayuda en efectivo unas 600 familias, lo que permitirá a los padres avanzar en las carreras de sus hijos, sin preocuparse por la "brecha de beneficios", que es cuando una persona pierde sus estímulos debido a la obtención de mayores ingresos.

El nuevo programa piloto Career MAP proporcionará asistencia en materia de vivienda e ingresos, promoción profesional y apoyo familiar a ese importante grupo de familias que están saliendo de la situación de indigencia.

"Sabemos que, con tiempo y apoyo, podemos capacitar a las familias para que alcancen sus objetivos y su máximo potencial", dijo la alcaldesa de DC. "Con el programa Career MAP estamos enviando a las familias un mensaje sencillo: seguimos creyendo en ustedes y seguiremos apoyándoles". La versión inicial del programa piloto, diseñada para atender a 300 familias del Distrito este año, contará con 11,7 millones de dólares de financiación federal durante tres años, puestos a disposición del Distrito en virtud de la Ley del Plan de Rescate Americano.

|| Pág. 6A

Coronel de EEUU de ascendencia salvadoreña llega a la EEI y hace historia. || Pág. 2A

DACA: defensores piden acciones para mantener programa. || Pág. 8A

Medio millón sin agua en Puerto Rico por el paso de la tormenta Fiona. || Pág. 10A

Adolescente mata a otro tras discusión en Woodlawn, VA. || Pág. 13A

Réplica de 6,8 el jueves tras terremoto del lunes

México sigue temblando fuerte

CIUDAD DE MÉXICO
AP

Un sismo de magnitud 6,8 sacudió doce estados del occidente y el centro de México el jueves y dejó al menos dos fallecidos. En un primer momento no había reportes de daños en estructuras.

El sismo ocurrió tres días después de un terremoto de 7,6 que afectó a doce de los 32 estados del país y dejó dos muertos en el estado occidental de Colima.

Según el Servicio Geológico de Estados Unidos, el sismo se produjo a las 1:10 hora local (0616 GMT) con epicentro entre los estados de Michoacán y Colima, a 24,1 kilómetros de profundidad. La alcaldesa de la Ciudad de México, Claudia Sheinbaum, dijo en un mensaje de su cuenta de Twitter que una mujer falleció tras golpearse en la cabeza al caer de las escaleras de su domicilio luego de la activación de la alerta sísmica.

Asimismo, la Secretaría de Seguridad Ciudadana de la capital mexicana informó de un hombre fallecido por un infarto tras el sismo.

Un residente camina en su casa que fue severamente dañada por un terremoto de 7,6 del lunes, en Huizontla, estado de Michoacán, México. Otro sismo de 6,8 se abatió el jueves. FOTO: ARMANDO SOLÍS / AP

|| Pág. 11A

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 7 de octubre del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 801

Arrestan a 14 Dreamers

Una activista de CASA es arrestada por la Policía del Capitolio durante una masiva protesta frente a la sede del Congreso luego de conocido el fallo de una Corte de Apelaciones en Nueva Orleans, el jueves 7. FOTO: JOSÉ LUIS MAGAÑA / AP

Protestaban frente al Congreso por fallo que deja en el aire el programa DACA.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Apenas se conoció el fallo de la Corte de Apelaciones del Quinto Circuito, el jueves, numerosos activistas que abogan por la vigencia irrestricta del programa DACA se movilizaron en diferentes partes del país, pero sobre todo en Washington DC.

En el momento culminante de las protestas, un total de 14 personas fueron arrestadas frente al Capitolio de Washington, la mayoría de ellos jóvenes activistas de la organización comunitaria CASA que habían llegado por la mañana con su director ejecutivo Gustavo Torres a la cabeza. Docenas de ellos vestían camisetas con las siglas de la entidad que trabaja en Maryland, Virginia, DC y Pensilvania.

Miembros de CASA indicaron que los efectivos policiales los llevaron a unidades motorizadas de las fuerzas del orden, donde les indicaron que deberán pagar una multa "por desobediencia civil", pero que desconocen el monto de la sanción pecuniaria.

Hombres y mujeres, todos jóvenes, llegaron en grupos hasta el lugar, entonando cánticos y coreando lemas como "Aquí estamos y aquí nos quedamos".

También se comprometieron a seguir con sus protestas, "porque es de justicia", según dijo una joven antes de ser arrestada.

|| Págs. 8A - 9A

USCIS impulsa clases de ciudadanía en 35 estados y DC. || Pág. 2A

Es obligatorio que menores de dos años vayan en asientos mirando hacia atrás en el auto en MD. || Pág. 4A

Otros migrantes enviados desde Texas son dejados frente a la casa de vicepresidenta Harris. || Pág. 7A

El Salvador amplía cerco contra las maras por muerte de campesino. || Pág. 13A

Horror en Tailandia: expolicía les disparó

Asesina a 24 niños en jardín infantil

TASSANEE VEJPONGSA
BANGKOK, TAILANDIA
AP

Un expolicía entró el jueves en un jardín de infantes en el noreste de Tailandia y mató a gran cantidad de niños, tras lo cual huyó efectuando más disparos mientras iba en auto a su casa, donde asesinó a su esposa y a su hijo antes de quitarse la vida, agregó la policía.

Por lo menos 37 personas murieron, según el vocero policial Archayon Kraithong. Otras 12 resultaron heridas. Al menos 24 de los muertos eran niños, muchos de ellos en edad preescolar.

El ataque inicial comenzó alrededor de las 12:30 horas del jueves, cuando el hombre, que fue identificado como un expolicía, entró en la guardería de la localidad de Nongbua Lamphu, explicaron las autoridades.

Las imágenes y videos del centro publicados en internet mostraron colchonetas esparcidas por una sala de preescolar que tenía el piso manchado de sangre y dibujos del alfabeto y otros adornos coloridos en las paredes.

La madre de una de las víctimas infantiles llora mientras otras tratan de consolarla afuera del centro infantil Uthai Sawan, que fue atacado a tiros por un expolicía en una ciudad de Tailandia, el jueves. Otras 17 personas, entre ellas maestros, también perecieron. FOTO: SAKCHAI LALIT / AP

|| Pág.10A

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 21 de octubre del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 803

Asesinados sin piedad

Karrie Ayline Sotelo, la hija de 19 años, su madre Kelly Victoria Sotelo que está sonriente junto a su esposo Miguel Durán Flores, murieron asesinados el lunes. En elrecuadro, Richard Julio Jesús Revollar Corrales, inquilino de la vivienda, también murió a tiros. Un caso que no tiene aún respuestas seguras. Todos eran peruanos que vivían en Dale City, área de Woodbridge, en Virginia. FOTOS: CORTESÍA

Familia e inquilino peruanos mueren en casa de Dale City.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Tres miembros de una familia, todos peruanos, que se habían asentado desde hace pocos años en Dale City, en el área de Woodbridge, en Virginia, murieron a tiros el lunes por la tarde.

Junto a ellos también perdió la vida, de la misma manera, otro de sus compatriotas, quien era un inquilino y vivía en el sótano de la casa de dos pisos localizada en el 5297 de Mansfield Court de Dale City.

Los cuatro cuerpos fueron encontrados por la policía del condado de Prince William, de bruces y ensangrentados en diferentes ambientes de la vivienda rodeada de arbustos y jardines.

El jefe de policía del condado, Peter Newsham, rompió su tradicional frialdad ante esta clase de eventos para describir el cuádruple asesinato "algo que no tiene sentido" y "horroroso". "Ojalá no estuviera parado aquí frente a ti esta mañana. Esto es horrible", dijo Newsham el martes, durante una conferencia de prensa que ofreció fuera de la casa donde se registró el tiroteo.

"Todos los adjetivos que se nos ocurran podrían usarse para describir lo que sucedió aquí anoche", dijo dirigiéndose a los reporteros.

Las víctimas fueron identificadas como Miguel Durán Flores, de 44 años, y Kelly Victoria Sotelo, de 42, y su hija, Karrie Ayline Sotelo, de 19. También fue asesinado Richard Julio Jesús Revollar Corrales, de 36 años, otro inquilino de la casa, dijo Newsham.

|| Págs. 8A - 9A

Millones de personas recibieron reembolso sobre el impuesto a la renta. || Pág. 2A

DC ya tiene su Centro de Formación del Cuerpo de Cadetes de la Policía Metropolitana. || Pág. 5A

Abrazos, no muros: 300 migrantes cruzan la frontera sur para abrazar a familiares. || Pág. 11A

Gobierno de EEUU envía ayuda humanitaria al pueblo cubano por Ian. || Pág. 14A

Testimonio de una odisea en busca de la libertad

Migrantes venezolanos en Fairfax

CLAUDIA MORCELO
COLABORADORA

Brigitte, es una mujer de nacionalidad venezolana que, junto a su familia, decidieron escapar de la crisis que se vive en su país de origen y buscar un mejor futuro en Estados Unidos, donde actualmente pueden vivir dignamente y darles a sus hijos las oportunidades que difícilmente podrían haber conseguido en Venezuela. El pasado agosto, Brigitte y su esposo, decidieron acabar con la incertidumbre y crisis económica que vivían desde hace más de una década en su país natal. Junto a sus tres hijos de 2, 9 y 11 años de edad, estaban obligados a subsistir con 20 dólares al mes, una tarea insostenible para cualquier familia.

La travesía que embarcaron duraba dos meses, era un camino extenso, complicado y de alto riesgo, pero la esperanza de encontrar una luz al final del túnel los mantuvo fuertes. Lo único que buscaban era tener oportunidades que su país natal les niega. "Por los hijos, por la familia, una tiene que seguir adelante", dijo Brigitte.

Como lo hizo la familia de Brigitte, un migrante venezolano cuida a su hijo cerca de un puente que cruza el Río Grande en Ciudad Juárez, México, el martes 18 de octubre. Ahora, muchos venezolanos son devueltos inmediatamente a México sin derecho a solicitar asilo. FOTO: CHRISTIAN CHÁVEZ / AP

|| Pág.10A

Lo que deja el 2022

Washington Hispanic

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 11 de noviembre del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 806

Arrasaron en MD y DC

Wes Moore, gobernador electo de Maryland, y Muriel Bowser, alcaldesa por tercera vez.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Con votaciones abrumadoras, el candidato demócrata a gobernador de Maryland, Wes Moore, y la candidata a la alcaldía de DC, Muriel Bowser, también demócrata, fueron los grandes ganadores en las elecciones intermedias del martes 8 de noviembre en la región metropolitana de Washington.

Moore, además, hizo historia al convertirse en el primer afroamericano en ocupar el cargo en la historia de su estado, que recuperó para los demócratas después de estar en manos republicanas con Larry Hogan.

Bowser no se quedó atrás, ya que con su rotunda victoria asumirá un tercer mandato al frente del gobierno local en la ciudad capital de la nación, algo que solo tiene un precedente, el de Marion Barry, hace varios años.

En cuanto a la elección intermedia a nivel nacional, los analistas consideran que los demócratas consiguieron "un sufrido empate con los republicanos en una sorprendente jornada electoral de mitad de mandato", a pesar de estar "con el viento en contra y bajo el peso de la historia".

También señalan que sus rivales republicanos no concretaron "la oleada roja" que todos habían vaticinado, lo que se refleja en una victoria por escaso margen hasta ahora en la Cámara de Representantes federal y una reñida elección en el Senado, que todavía está por definirse.

|| Especial – Págs. 7 a 11

Wes Moore (a la izquierda), gobernador electo de Maryland, celebra su victoria electoral la noche del martes 8, en Baltimore, MD, y Muriel Bowser, alcaldesa de Washington DC, pronuncia su discurso triunfal en un local de DC tras conocer que ganó con el 75% de los votos. Ambos demócratas hacen historia. FOTO: JULIO CORTÉS / AP Y NELLY CARRIÓN / WASHINGTON HISPANIC

Vendedor del boleto en California recibe un millón

Afortunado gana los $2,040 millones

WASHINGTON HISPANIC
AP

Un boleto vendido en California ganó un récord de 2.040 millones de dólares de la lotería Powerball, después de más de tres meses sin que hubiera un ganador del premio mayor.

Los números ganadores fueron sorteados el martes por la mañana, casi 10 horas después del horario habitual del lunes por la noche debido a problemas con el procesamiento de datos de ventas en una de las loterías participantes.

Los números ganadores fueron 10, 33, 41, 47 y 56, y el powerball fue 10.

El boleto ganador fue vendido en Joe's Service Center en Altadena, una comunidad no incorporada en las laderas al noreste de Los Ángeles. Por vender el boleto ganador, el dueño del negocio, Joe Chahayed, recibirá un bono máximo de 1 millón de dólares

Chahayed dijo que no sabía quién había ganado el premio gordo, pero que esperaba que fuera alguien local.

"Quisiera conocer a la persona, pero la mayoría de las personas que compran boletos en mi tienda son del vecindario. Espero que uno de ellos haya sido el ganador", dijo.

Joe Chahayed muestra un cheque de un millón de dólares con su hijo, Joe Chahayed Jr., delante de su negocio, Joe's Service Center en Altadena, Los Ángeles, el 8 de noviembre, por vender el boleto de lotería que ganó un récord de 2 mil 040 millones de dólares en el Powerball. FOTO: D. DOVARGANES / AP

Alertan a compradores del DMV por posible reventa de vehículos dañados por huracán. || Pág. 3A

Ciudadanía aprueba salario mínimo para empleados que reciben propinas. || Pág. 5A

Asesina a tiros a exnovia, la mamá y el hermano antes de suicidarse. || Pág. 12A

Nicaragua: Sin oposición alguna, candidatos de Ortega "ganan" en 153 municipios || Pág.13A

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 25 de noviembre del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 808

Mortal tiroteo en Walmart

Siete personas, incluyendo el atacante, mueren en tienda de Chesapeake, Virginia.

WASHINGTON HISPANIC
AP

Uno de los gerentes del centro comercial Walmart, identificado la noche del miércoles 23 como Andre Bing, de 31 años, abrió fuego contra sus compañeros de trabajo en una sala de descanso de Sam's Circle, en la ciudad de Chesapeake, Virginia, confirmó el miércoles la policía local.

Siete personas murieron a tiros, incluyendo a Bing, quien se disparó a sí mismo, en la segunda matanza de alto perfil en el país en pocos días.

Alrededor de las 10 p.m. del martes, los oficiales respondieron a la tienda y descubrieron a las siete víctimas ya fallecidas, dijo el jefe del Departamento de Policía de Chesapeake, Mark Solesky, el miércoles por la mañana en conferencia de prensa.

El miércoles por la noche, las autoridades de Chesapeake también identificaron a las siete víctimas del tiroteo, incluyendo al atacante. Ellos son: Lorenzo Gamble, Brian Pendleton, Kellie Pyle, Randall Blevins y Tyneka Johnson, mientras que otro joven de 16 años también perdió la vida pero, debido a su edad, las autoridades no publicaron su foto ni su identidad.

La balacera sembró el terror en la ciudad de Chesapeake el martes a las 10:15 p.m. cuando Bing abrió fuego contra los empleados en una sala de descanso, de acuerdo con la policía y con testigos.

|| Págs. 6A - 7A

La policía trabaja en la escena de un tiroteo masivo en un Walmart, en la madrugada del miércoles 23 de noviembre de 2022, en Chesapeake, Virginia. La tienda estaba con muchos clientes la noche del martes abasteciéndose antes del feriado de Acción de Gracias, cuando se produjo el tiroteo alrededor de las 10:00 p.m. En el recuadro, Andre Bing, el atacante. FOTO: ALEX BRANDON / AP

Resultados trastornan el Mundial de Fútbol en Qatar

Cayeron Argentina y Alemania

QATAR
ESPECIAL

Lo imposible: dos de los grandes favoritos para llevarse el título en el Mundial de Fútbol en Qatar terminaron derrotados esta semana.

Argentina y Alemania, campeones varias veces en el deporte del balón perdieron, el primero el martes por la mañana, por 2 a 1 ante el equipo de Arabia Saudí, y el segundo al día siguiente, frente al de Japón. Además, los dos estuvieron adelante desde un inicio con goles tempraneros, pero sus rivales no se arredraron.

La conmoción y la tristeza envolvieron las calles argentinas el martes por la mañana, cuando el esperado debut de la Albiceleste en el Mundial de Qatar terminó con una inesperada derrota de 2-1 ante Arabia Saudí. "Era el partido que teníamos que ganar sí o sí", decían los aficionados.

El miércoles, en el otro batacazo, los suplentes Ritsu Doan y Takuma Asano perforaron las redes de Alemania en la recta final del partido para que Japón le diera la vuelta al marcador y doblegar 2-1 a Alemania en la Copa del Mundo.

La segunda fecha del Mundial continúa este fin de semana.

Lionel Messi de Argentina baja la cabeza y reacciona desconcertado al final del encuentro donde su selección perdió inesperadamente por 2 a 1 ante Arabia Saludí, el martes. FOTO: EBRAHIMNOROOZI / AP

El Árbol de Navidad oficial de EEUU ya está en la Casa Blanca. || Pág. 2A

Gobierno dispone mayor acceso a servicios de organismos federales para personas con inglés imitado. || Pág. 3A

Nueva nave espacial de la NASA llega a la Luna después de 50 años. || Pág. 11A

Ante gran sequía, campesinos rezan en Bolivia para que vuelvan las lluvias. || Pág.14A

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 2 de diciembre del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 809

Un milagro los salvó

EXCLUSIVO

Piloto relata cómo pasó horas dentro de avioneta incrustada en una torre eléctrica en MD.

ANTHOANET MARTÍNEZ
WASHINGTON HISPANIC

Dos personas fueron rescatadas el lunes de madrugada de una avioneta que se estrelló horas antes contra una torre de trasmisión de electricidad que se levanta en el área de Gaithersburg, Maryland.

Sin embargo, el piloto y su pasajera viven para contarla.

Tres días después del extraño accidente, el piloto Patrick Merkle, de 66 años, aún no puede creerlo. Luego de ser dado de alta el lunes en el hospital, en declaraciones a Washington Hispanic dijo "sentir que fui intervenido milagrosamente, en ponerme exactamente en una posición en esa torre de transmisión donde Jane y yo podríamos sobrevivir".

"Honestamente –añadió–, solo estábamos a un pie en cualquier dirección y no habríamos sobrevivido... ese tipo de precisión no pasa por suerte, no pasa por habilidad, es un milagro".

Como piloto experimentado y con licencia obtenida en 1987, Merkle explicó que "la nave estaba muy cerca al suelo, a unos 100 pies, y golpeé un obstáculo. Ahora tengo que explicar todos los detalles a las organizaciones aeronáuticas FAA y la NTSB, por lo que no puedo dar mas detalles a la prensa".

|| Pág. 7A

Una avioneta reposa incrustada contra una torre de luz, bamboleándose por el viento, con el piloto y una pasajero heridos en el interior, el domingo 27 de noviembre, en Montgomery Village, un suburbio al norte de Gaithersburg, Maryland. Milagrosamente los dos ocupantes sobrevivieron. FOTO: TOM BRENNER / AP

Política de deportación de migrantes evalúa la Corte Suprema de Estados Unidos. || Pág. 3A

Congreso aprueba medida para evitar huelga ferroviaria. || Pág. 5A

Biden se reúne con el presidente francés Macron. || Pág.9A

Mujer se declara culpable en crimen de Vanessa Guillén. || Pág. 10A

Viaja a California para raptar a niña y asesinar a familia

Ex agente de VA es triple homicida

RIVERSIDE, CALIFORNIA
AP

El hombre acusado de un triple homicido cometido en el sur de California y que murió en un tiroteo con los agentes de la ley era un policía estatal de Virginia que, según los investigadores, cruzó gran parte del país para encontrarse con una adolescente a la que había "pescado en línea", y asesinar a tres miembros de su familia.

Todo indica que Austin Lee Edwards, de 28 años, también prendió fuego a la vivienda de la familia en Riverside, California, el día del tiroteo el viernes 25, antes de irse con la niña a la que secuestró, según el Departamento de Policía de Riverside.

Los agentes intercambiaron disparos y le dispararon fatalmente a Edwards después de ubicarlo con la adolescente más tarde ese día, reportaron el Departamento del Sheriff del condado de San Bernardino y la Policía de Riverside.

Hasta el mes pasado, Edwards era un policía estatal de Virginia y recientemente fue contratado como ayudante del alguacil en ese estado, dijeron los voceros.

|| Pág. 11A

Austin Lee Edwards, el ex policía estatal de Virginia acusado por el triple homicidio en Riverside, California, murió después en un tiroteo con la policía local que lo había ubicado. FOTO: DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE RIVERSIDE / AP

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
Viernes 9 de diciembre del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 810

Perú: Castillo encarcelado

Es destituido por ordenar un autogolpe; mujer asume por primera vez la presidencia.

WASHINGTON HISPANIC / AP
LIMA, PERÚ

El expresidente peruano Pedro Castillo, quien la víspera ordenó un golpe para disolver ilegalmente el Congreso y fue destituido, permanecerá detenido siete días inicialmente, en una sede policial que tiene en su interior una cárcel donde también está preso el exmandatario Alberto Fujimori, quien cerró el Parlamento en 1992.

El juez Juan Checkley ordenó mantener bajo arresto a Castillo luego de una audiencia virtual mientras el mandatario es investigado de forma preliminar por rebelión, delito que es penado con hasta 20 años de cárcel. El pedido de detención fue realizado por la Fiscalía.

Castillo respondió con monosílabos y la voz quebrada a las preguntas del juez. Vestía una chamarra azul y camiseta oscura, la misma ropa con la que fue detenido la víspera.

El fiscal Marco Huamán indicó durante la audiencia que existía peligro de fuga y añadió que la víspera Castillo se dirigía a la embajada de México en Lima para asilarse y escapar de Perú.

El presidente mexicano Andrés López Obrador confirmó el jueves que Castillo buscó ir hacia la sede diplomática de su país en Lima. "Habló aquí a la oficina para que me avisaran de que iba hacia la embajada, pero seguramente ya tenían intervenido su teléfono, que iba a solicitar el asilo, que si le abrían la puerta", relató durante su conferencia matutina diaria.

|| Especial Págs. 8A y 9A

El derrocado presidente de Perú, Pedro Castillo, es escoltado por policías en la comisaría donde permaneció detenido en Lima, Perú, el miércoles 7 de diciembre. Castillo fue destituido por el Congreso y arrestado por el delito de rebelión. FOTO: RENATO PAJUELO / AP

Corporación Fox dona un millón de dólares

Más fondos para el Museo Latino

WASHINGTON HISPANIC

El Museo Nacional del Latino Estadounidense ha recibido una donación de $1 millón de dólares por parte de la corporativa Fox, estableciendo así la compañía como uno de los donantes fundadores del museo. La donación servirá para apoyar la construcción del nuevo museo, así como para desarrollar programas públicos y primeras exposiciones.

"Construir un museo nacional requiere de todo un esfuerzo nacional por parte de muchas industrias diferentes", dijo Jorge Zamanillo, director del Museo Nacional del Latino Estadounidense.

"El apoyo de compañías como Fox es esencial para construir un espacio y una colección que honre nuestra misión y cuente la historia de latinos y latinas en los Estados Unidos".

"Estamos orgullosos de apoyar la institución Smithsonian, la cual, está creando un destino único para celebrar y descubrir la historia y cultura del latino estadounidense", Lachlan Murdoch, director ejecutivo de la compañía.

|| Pág.17A

Así se verán los ambientes interiores del Museo Nacional del Latino Estadounidense. Varias compañías, entre ellas Fox, vienen anunciando donaciones para acelerar su construcción en el Mall Nacional. FOTO: CORTESÍA

Conozca los 10 mayores atascos para el tráfico vehicular en el área metropolitana. || Pág.2A

Entregan bono de 1,000 dólares a empleados de escuelas en Maryland. || Pág. 4A

Gobernador de Virginia pide $350 millones más para atraer a más empresas al estado. || Pág. 5A

Honduras declara estado de excepción contra las pandillas criminales. || Pág.13A

Una fascinante historia deja Pelé, deportista a carta cabal

El fútbol de luto: ha muerto el rey

(Viene de la 1ra. Pág.)

"O Rei" saltó a la fama a los 17 años, durante el Mundial de 1958 realizado en Suecia. Es el jugador más joven en la historia de la Copa del Mundo.

Sus compañeros lo sacaron de la cancha en hombros luego de que marcó dos goles para que la selección brasileña ganara su primer título, al imponerse 5-2 sobre el anfitrión en la final.

Una lesión lo limitó a jugar sólo dos partidos en el Mundial de 1962 en Chile, donde Brasil refrendó su cetro. En cambio, fue el emblema del equipo que se consagró campeón en 1970, en México.

Pelé (Edson Arantes do Nascimento), saluda a una multitud en Guadalajara, México, el abril de 2006. Pelé fue un caballero dentro y fuera de las canchas. FOTO: CLAUDIO CRUZ / AP

El astro brasileño Pelé muestra una gran sonrisa mientras alza la Copa Jules Rimet y es llevado en hombros tras la victoria por 4 goles a 1 sobre Italia en la final del Mundial de Fútbol disputado en el Estadio Azteca, en Ciudad de México, el 21 de junio de 1970. FOTO: STF / AP

Durante la final en el Estadio Azteca anotó un gol y abasteció a Carlos Alberto mediante un pase a ciegas para que la Seleção aplastara 4-1 a Italia y se convirtiera en la primera tricampeona de la historia.

La imagen de Pelé con la camiseta amarilla y el número 10 estampado en verde sobre los dorsales, perdura en la mente de los aficionados en todo el mundo, lo mismo que su característica celebración de los goles –saltando en el aire con el puño derecho por encima de la cabeza.

Su fama fue tal que los bandos de la guerra civil de Nigeria acordaron un cese al fuego en 1967 para que Pelé pudiera jugar en un partido de exhibición en el país africano.

Cuando visitó Washington, en un intento por popularizar el fútbol en Estados Unidos, fue el presidente de la nación el primero en estrecharle la mano.

"Mi nombre es Ronald Reagan y soy el presidente de los Estados Unidos", dijo el anfitrión al visitante. "Usted, en cambio, no necesita presentarse, porque todos sabemos quién es Pelé".

Después de su retiro del fútbol, Pelé incursionó en muchas actividades. Fue político –ministro extraordinario para el deporte en Brasil–, empresario adinerado y embajador para la UNESCO, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. En todas partes mostraba su caballerosidad.

En 1981, Pelé fue coprotagonista de la película Victoria, junto a Sylvester Stallone y Michael Caine, en la que varios prisioneros utilizan un juego de fútbol para escapar de un campo de concentración durante la Segunda Guerra Mundial.

IMPACTARON LOS CRÉDITOS Y TARJETAS EN 2022

LO MALO: las alzas de las tasas de interés

REDACCIÓN / WASHINGTON HISPANIC

Una medida que golpeó directamente los bolsillos de los consumidores en el país fue la serie de alzas dispuestas en la tasa de interés principal por la Reserva Federal (Fed). Afectó directamente los créditos y transacciones para compra de viviendas, de autos y las transacciones con las tarjetas.

Ese hecho fue considerado por Washington Hispanic como LO MALO de 2022, a pesar de que la Fed dijo que se trata de una estrategia para controlar la inflación en Estados Unidos.

La medida se repitió por siete veces durante el año, todo un récord, el último de los cuales se dio en la segunda quincena de diciembre, cuando la Fed subió su tasa de referencia medio punto porcentual a un rango de 4,25% a 4,5%, su mayor nivel en 15 años.

Los funcionarios de la Reserva Federal indicaron que las alzas seguirán en 2023 y que ya han visto algunos avances en su tarea de controlar la peor alza en los precios de las últimas cuatro décadas y volver a situar la inflación en su objetivo del 2% anual.

TRES DE ELLOS DE UNA FAMILIA

LO FEO: el asesinato de cuatro hispanos en Virginia

REDACCIÓN/ WASHINGTON HISPANIC

El asesinato a tiros de tres miembros de una familia, todos peruanos, que se habían asentado desde hace pocos años en Dale City, en el área de Woodbridge, en Virginia, es considerado LO FEO de 2022 en el ranking que presenta Washington Hispanic al final de cada año.

Junto a ellos también perdió la vida, el mismo lunes 17 de octubre, otro de sus compatriotas, quien era un inquilino y vivía en el sótano de la casa de dos pisos localizada en el 5297 de Mansfield Court de Dale City.

Los cuatro cuerpos fueron encontrados por la policía del condado de Prince William, de bruces y ensangrentados en diferentes ambientes de la vivienda rodeada de arbustos y jardines.

"Ojalá no estuviera parado aquí frente a ti esta mañana. Esto es horrible", dijo el jefe de policía del condado, Peter Newsham, el martes, durante una conferencia de prensa que ofreció fuera de la casa donde se registró el tiroteo.

Las víctimas fueron identificadas como Miguel Durán Flores, de 44 años, y Kelly Victoria Sotelo, de 42, y su hija, Karrie Ayline Sotelo, de 19. También fue asesinado Richard Julio Jesús Revollar Corrales, de 36 años, otro inquilino de la casa, dijo Newsham.

Silvia Caceres-Diaz Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.

Seguros | Member Travelers Group

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd.
Silver Spring, MD 20901
Four Corners

Gobierno alista reparaciones mientras pacifica el país

Perú apoyará a familias de muertos durante protestas

Soldados custodian un puente en una zona céntrica de Lima, Perú, luego de violentas protestas que reclamaban un adelanto de las elecciones, tras la destitución de Pedro Castillo como presidente después de ordenar un golpe de estado que no encontró respaldo.

FOTO: MARTÍN MEJÍA / AP

WASHINGTON HISPANIC/AP

El gobierno peruano alista las reparaciones o apoyos a los familiares de las personas fallecidas en las protestas tras la destitución del entonces presidente Pedro Castillo luego que este ordenó un golpe de estado, según anunció el sábado el ministro de Justicia y Derechos Humanos del Perú, José Tello.

El gobierno reportó 27 muertos en la convulsión, varios de ellos cuando intentaban tomar el aeropuerto de Ayacucho, en el centro del país, custodiado por militares quienes lograron impedirlo usando sus armas.

Tello explicó que conformará una comisión multisectorial "para ver el tema de reparaciones o apoyo solidario que vamos a dar nosotros a los deudos" por encargo de la presidenta Dina Boluarte, que sucedió a Castillo, y el primer ministro, Alberto Otárola, exministro de Defensa a cargo de las fuerzas armadas.

Precisó que la comisión incluirá representantes de diferentes ministerios y organizaciones de la sociedad civil, como la Coordinadora Nacional de Derechos Humanos, y dos representantes de las víctimas.

Las indemnizaciones buscan "de alguna manera mitigar porque una vida humana no tiene precio, es solo mitigar un poco alguna necesidad", adujo Tello.

En un largo mensaje televisado por Navidad, Boluarte volvió a lamentar las muertes que se registraron al inicio de su gobierno y pidió a la ciudadanía que quiera protestar a que lo haga de manera pacífica y no se dejen utilizar por "grupos que buscan generar dejaron 27 muertos y cientos de heridos, entre ellos muchos policías, se desencadenaron luego de que Castillo fue destituido de la presidencia por el Congreso tras ordenar disolver el parlamento con un mensaje televisivo. Su llamado, que fue calificado como un "autogolpe", no encontró eco en las fuerzas armadas y policiales y ni siquiera entre sus ministros.

El exgobernante fue detenido y permanece preso en Lima mientras las autoridades lo investigan por rebelión y conspiración.

Los manifestantes exigen nuevas elecciones, el cierre del Congreso y la renuncia de Boluarte. En respuesta, el gobierno y el Congreso anunciaron el recorte del mandato presidencial –que debía finalizar en junio de 2026-, así como nuevas elecciones generales en diciembre de 2023, para que el mandatario que surja de este proceso asuma el cargo en julio de 2024.

Recuperan planta

Mientras tanto, las fuerzas armadas peruanas recuperaron el domingo una planta de bombeo de gas en la región del Cusco, en el sur del país, que había sido tomada por violentos opositores al gobierno hace 12 días.

"Un contingente de las fuerzas integradas de la 33 Brigada de Infantería del Comando Especial VRAEM y de la Policía Nacional del Perú logró desocupar la planta compresora de gas TGP que permanecía tomada ilegalmente por más de un centenar de personas", informó el Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas del país andino en un comunicado.

De acuerdo con las fuerzas armadas, en el enfrentamiento resultaron heridas dos personas, que fueron dadas de alta tras recibir atención médica.

El Comando Conjunto indicó que "pese a la actitud hostil mostrada por los manifestantes, las fuerzas del orden lograron controlar la situación sin que se haya registrado daños en el personal civil, militar o policial", ni "en la sensible infraestructura de este activo crítico".

Pese a críticas de opositores

Sube aprobación de Bukele por mano dura contra maras

MARCOS ALEMÁN, SAN SALVADOR, EL SALVADOR / AP

Nueve meses llevan los salvadoreños en un estado de excepción perenne que fue decretado en marzo por el presidente Nayib Bukele como instrumento legal para poder ejecutar una política de mano dura contra las pandillas.

Pese a la disminución en las cifras de crímenes diarios en El Salvador, la persecución contra las bandas criminales ha sido duramente criticada por sus opositores, que aducen falta de garantías a los derechos humanos.

"No me importa lo que digan los organismos internacionales, que vengan a llevarse a los pandilleros, si los quieren se los entregamos a todos", respondió Bukele a las interpelaciones y denuncias de organizaciones no gubernamentales, como Human Rights Watch y Cristosal. Estas registraron en menos de un año 1.000 casos graves de violaciones, abusos y la muerte de al menos 90 personas bajo custodia del Estado salvadoreño.

Señalado de autoritario y con tintes de dictador por los más críticos de su gestión, Bukele cierra filas ante los cuestionamientos a su estrategia de persecución a los delincuentes.

La "guerra contra las pandillas" le ha dejado un rédito de altísima aceptación ciudadana que le facilitaría su reelección en los comicios de 2024.

Un sondeo reciente de LPG Datos del matutino La Prensa Gráfica de El Salvador dice que el 87,8 por ciento de los salvadoreños aprueba sus tres años y medio de gestión y el 89,5 por ciento el combate a las pandillas. Según le encuesta de la ONG Fundaungo, el 89,8% aprueba el régimen de excepción.

Un policía registra y verifica la documentación de un hombre en la comunidad Kiwanis, en un patrullaje preventivo en busca de miembros de pandillas en Soyapango, El Salvador, durante el estado de excepción.

FOTO:SALVADOR MELÉNDEZ / AP

Visitantes salvadoreños que residen en Estados Unidos también terminan elogiando a Bukele, por "la paz y seguridad" que ahora observan en su país natal.

El gobierno presume de estar camino de convertir a El Salvador en uno de los países más seguros de Latinoamérica y de vencer a las pandillas. Pero las organizaciones de derechos humanos, que no niegan el descenso de los homicidios, cuestionan la estrategia como una solución definitiva.

SIN SOLUCIÓN A LA VISTA

Ola de feminicidios desangra a México

ECATEPEC, MÉXICO/AP

Una tarde de noviembre Mónica Citlalli Díaz salió de su casa en una populosa localidad a las afueras de la capital mexicana para dirigirse a la escuela donde impartía clases de inglés. No llegó al trabajo.

Su ausencia alertó de inmediato a su familia y colegas que empapelaron las paredes de la localidad de Ecatepec con volantes con su fotografía.

Luego de cuatro días sin señales de Díaz, de 30 años, sus familiares bloquearon la calle frente a la escuela para exigir acción a las autoridades. Dos días después su cuerpo fue hallado entre la maleza junto a una carretera.

Las mujeres en México están muriendo a un ritmo aterrador: desde enero hasta noviembre se registraron 131 feminicidios y 241 homicidios sólo en el Estado de México –que rodea a la capital- y el año pasado en todo el país hubo más de 1.000 feminicidios y homicidios dolosos, cifra sólo superada por Brasil en América Latina.

Son tantos los casos que la mayoría recibe poca atención. Pero las protestas de la familia de Díaz presionaron a las autoridades y acapararon los titulares.

Tres días después de su desaparición, el presidente de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, Arturo Zaldívar, pidió un protocolo nacional para tratar los feminicidios y dijo que todos los homicidios de mujeres debían ser investigados como tales.

GUIA
farándula
Washington Hispanic
30 de diciembre del 2022 www.washingtonhispanic.com Editor:Nelly Carrión

Bad Bunny el mas popular del 2022

FOTO:CORTESIA

AGENCIA /
WASHINGTON HISPANIC

Sin temor a equivocarnos este 2022 Bad Bunny ha vuelto a ser la figura más popular del entretenimiento latino, a nivel mundial.
Además de llevarse cinco estatuillas en la ceremonia principal del Latin Grammy (era el más nominado, con 10 opciones), se hizo acreedor al título de Artista del Año de MTV, fue el músico más escuchado en Spotify por tercer año consecutivo.
En lo que respecta a su economía se vio muy favorecida , el fue protagonista de una gira -llamada World's Hottest Tour- que es la más lucrativa del año a nivel mundial.

El adiós de Daddy Yankee

"La Última Vuelta", gira de despedida del pionero del reggaetón Daddy Yankee, llegó al KIA Forum entre julio y agosto, para ofrecer allí ni más ni menos que cinco fechas. También dijo adiós el dúo Wisin y Yandel, cuyo tour final se detuvo en Crypto.com Arena el 26 de noviembre.

Los que se fueron

Entre los artistas que nos dejaron estan Pablo Milanés, Marciano Cantero, Diego Verdaguer,
Héctor Bonilla y Susana Dosamantes.
El año 2022 fue testigo de la partida de varios artistas a los que su público definitivamente extrañará sin embargo su música y su arte continuara en los corazones de sus seguidores.

Eugenio Derbez sufre caída

Eugenio Derbez, uno de los comediantes más populares de México, dio mucho de qué hablar no por sus trabajos en el cine y la televisión -aunque participó en la serie "Acapulco", de Apple, sino por el accidente casero que sufrió a fines de agosto y que lastimó seriamente uno de sus hombros, lo que implicó un largo y doloroso proceso de rehabilitación.

Andrés García en el hospital

Aunque desde hace meses el actor sufre varias enfermedades, este fin de semana compartió un video que encendió alarmas sobre su estado de salud
El popular actor Andrés García dio a conocer que se encuentra hospitalizado de nueva cuenta debido a complicaciones por una caída, así como derivadas de otras enfermedades crónicas que padece.
En la grabación, Margarita Portillo, esposa del actor, reveló que una caída lo tenía hospitalizado y más adelante el actor incluso señala que podrían ser sus últimos días.
Según ha dicho el mismo actor, desde hace un año fue diagnosticado con cirrosis hepática además de problemas en su médula espinal.
El dominicano achacó su enfermedad en el hígado a los 30 años que pasó consumiendo en exceso alcohol y otras sustancias nocivas para la salud

Lo que deja el 2022

Washington Hispanic

GUIA farándula Washington Hispanic
25 de febrero del 2022 www.washingtonhispanic.com Editor Nelly Carrión

La colombiana Shakira celebra sus 45 años

Reina Isabel II quiere que Camila Parker sea Reina

GUIA farándula Washington Hispanic
11 de marzo del 2022 www.washingtonhispanic.com Editor Nelly Carrión

Con 40 semifinalistas

Miss Mundo será en el Coca Cola Music Hall

CON DOS HIJOS

Shakira y Pike no se casan pero son felices

GUIA farándula Washington Hispanic
13 de mayo del 2022 www.washingtonhispanic.com Editor Nelly Carrión

Ejemplo de lucha por alcanzar el sueño Americano

On Your Feet! "La Vida de Gloria y Emilio Estefan" en el Teatro Gala

GUIA farándula Washington Hispanic
15 de abril del 2022 www.washingtonhispanic.com Editor Nelly Carrión

EL VIDEO FUE GRABADO EN COLOMBIA

Olga Tañon y cantante Nacho se unen y cantan el tema Ojalá

Documental sobre Jennifer López, abrirá festival de cine

16A | farándula | Viernes 3 de junio del 2022 WASHINGTON HISPANIC

Alejandro Carrasco ofrece elegante Gala

Calentando La mañana celebra con un brinco su 35 aniversario

GUIA farándula Washington Hispanic
28 de enero del 2022 www.washingtonhispanic.com Editor Nelly Carrión

Afirma que no puede caminar por tratamiento

Paquita la del Barrio cancela conciertos por estar delicada de salud

LUEGO DE PAGAR FIANZA

Hija de Alejandra Guzmán sale de la cárcel y ningún familiar va a recogerla

LUTO EN LA REALEZA 2022

Muere la Reina Isabel por su avanzada edad

AGENCIA
WASHINGTON HISPANIC

La causa de la muerte de la reina Isabel II fue su avanzada edad, según reveló su certificado de defunción publicada

El documento, publicado por National Records of Scotland, registra que la monarca murió a las 3:10 p. m. hora del Reino Unido (10:10 a. m. ET) el 8 de septiembre en el castillo de Balmoral en Ballater.

El documento está firmado por la hija de la reina, la princesa real Anna. La reina Isabel II, la monarca británica con el reinado más largo cuyo gobierno abarcó siete décadas, murió a los 96 años el 8 de septiembre.

El hijo mayor de la Reina, Carlos, ahora es el Rey Carlos III.

Los cuatro hijos de la reina estaban en el castillo de Balmoral cuando se hizo el anuncio.

Carlos se apresuró a llegar al castillo escocés junto con su esposa, Camila, ahora reina consorte. La hija de la reina, la princesa Anna, conocida como la princesa real, ya estaba allí.

El príncipe William, quien ahora es el heredero

FOTOS:CORTESIA

aparente del trono, llegó a Balmoral por la tarde junto con los otros dos hijos de la reina, el príncipe Andrew y el príncipe Edward, así como la esposa de Edward, Sophie, la condesa de Wessex.

El príncipe William y su esposa Kate han asumido el título de duque y duquesa de Cornualles, según su cuenta oficial de Twitter.

El príncipe Harry llegó a Balmoral después de que se hiciera el anuncio. Su esposa Meghan, duquesa de Sussex, no viajaba con él.

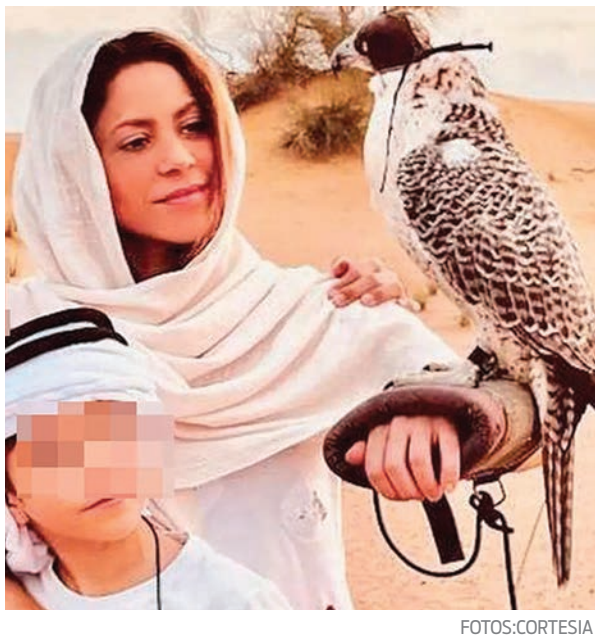
Reino Unido se despidió de la reina Isabel II con un majestuoso funeral lleno de tradición y una despedida que refleja la amplia popularidad que logró mantener durante su notable reinado de siete décadas.

Decenas de miles de personas acudieron en masa a las calles alrededor de la Abadía de Westminster y a lo largo de la ruta de la procesión de más de 10 kilómetros desde el centro de Londres hasta Windsor, con la esperanza de ver el ataúd cubierto con la bandera de la soberana mientras viajaba en un coche fúnebre hacia su lugar de descanso final.

Lo que deja el 2022

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia

La separacion del año: Shakira y Gerard Piqué



FOTOS:CORTESIA

AGENCIA
WASHINGTON HISPANIC

A principios de junio, la superestrella latina de la música Shakira anunció su separación del reconocido futbolista español Gerard Piqué tras 12 años de relación. Esto se sumó a los problemas con el fisco español que atraviesa la misma cantante debido a una supuesta evasión de impuestos.

Shakira está pasando los últimos días en Barcelona antes de mudarse definitivamente a Miami junto a sus dos hijos. Antes de emprender el viaje, ha pasado Navidad junto a Milán y Sasha y ha dejado un posteo enigmático en sus redes sociales que hace pensar que está dedicado a su expareja.

■ Todos vuelven : Jennifer y Ben Affleck

Luego de su ruptura con el exbeisbolista Álex Rodríguez, la actriz y cantante Jennifer López regresó con el actor estadounidense Ben Affleck, quien acababa de concluir su relación con Ana de Armas. El romance se certificó en julio, a través de un matrimonio de carácter íntimo en la ciudad de Las Vegas. Jennifer Lopez y Ben Affleck, quienes están recién casados, fueron vistos muy románticos en Santa Mónica. Además, el actor hizo algo insólito.

Los famosos se detuvieron en un local de Starbucks y luego se les vio muy acaramelados mientras caminaban por la acera con un Frappuccino en mano. El hecho fue algo insólito para Affleck, pues el actor de 50 años criado en Massachusetts ha sido fiel a tomar café de la marca Dunkin por décadas.

■ Camilo y Evaluna no pasan su mejor momento matrimonial

En los últimos días se conoció que el amor entre los cantantes no estaría pasando por su mejor momento, pues una persona cercana a la familia reveló que algunas decisiones presuntamente han llevado al matrimonio a constantes discusiones.

Las razones de sus inconformismos estaría girando en torno a la falta de organización en temas relacionados con los objetos materiales. Según comentó Mau, hermano de Evaluna.

El cantante mencionó que su cuñado y su hermana guardan cosas que ya no necesitan, pero que se niegan a botar. Si bien no dio más detalles al respecto, su esposa, Sara Escobar, coincidió con él y confirmó frente a las cámaras este secreto de la pareja.

LO QUE FALTABA EN EL 2022

Isabel Preysler y Mario Vargas Llosa confirman su separación

PRENSA/
ESPAÑA

Cuando el 2022 ya casi no tenía nada para sorprendernos llega la noticia más impensada de todas. Una de las parejas más firmes de España ha decidido tomar caminos separados. Los medios periodísticos estamos en shock por la noticia, ya que hasta ahora Isabel Preysler y Mario Vargas Llosa eran un ejemplo de armonía.

Claro que parece que no todo lo que reluce es oro y ha sido la socialité quien ha confirmado el final de casi ocho años de relación con Mario Vargas Llosa. Y, como no podía ser de otra manera, tal confirmación llega a través de la revista ¡Hola!, lugar que Isabel Preysler siente como su casa.

"Mario y yo hemos decidido poner fin a nuestra relación definitivamente. No quiero dar ninguna declaración más y agradezco a los amigos y medios de comunicación que nos ayuden en esta decisión", fueron las palabras de Isabel Preysler con las que los españoles dieron la noticia.

Lo extraño es que hasta hace poco las cosas entre Isabel Preysler y Mario Vargas Llosa parecían marchar estupendamente. Incluso en una exclusiva dada poco antes de Navidad, ella ha contado que más de una vez el Premio Nobel le ha pedido casamiento. "Es cierto que me propuso casarnos, pero le contesté que estamos muy bien como estamos". Por eso esta noticia cae como una jarra de agua helada.

Mario Vargas Llosa e Isabel Preysler son tendencia, ya que ayer anunciaron su sorpresiva ruptura tras 8 años de relación. Esta noticia ha sacudido España, ya que era una de las parejas más influyentes de todo el país. Sin embargo, hace mucho tiempo que la pareja afrontaba crisis y el premio Nobel de la Literatura lo ha dejado claro en algunos de sus cuentos publicados en 2021 de forma subliminal.

El año pasado, el peruano publicó en Letras Libres, un cuento corto llamado Los Vientos que escribió hace más de dos años, donde narra la vida de un hombre desilusionado que le está llegando la muerte y se arrepiente de haber dejado a su esposa de toda la vida por otra mujer. "Ya me olvidé del nombre de aquella mujer por la que abandoné a Carmencita. Nunca la quise. Fue una de esas locuras que revientan una vida. Por hacer lo que hice, mi vida se reventó y ya nunca más fui feliz", expresa el escritor, dejando un clave presagio de lo que pasaría en dos años.

FOTO:CORTESIA

Mario Vargas Llosa fue sembrando pistas que involucran a Patricia Llosa, la anterior mujer del Nobel y madre de sus tres hijos, en sus últimos relatos, debido a que Carmen es el primer nombre de Patricia y luego critica a la alta sociedad frívola y farandulera donde proviene su expareja, Isabel Preysler: "Toda la noche estuvimos rodeados de esos personajes fantasmales, duplicando a camareros o camareras, sirviendo la mesa, pasando las fuentes con bocaditos y bebidas".

El autor y la madre de Tamara Falcó atravesaban una crisis de pareja hace tiempo, pero recién en el día de ayer ha detonado la bomba. Mario Vargas Llosa abandonó la casa que tiene Isabel Preysler en la urbanización Puerta de Hierro y volvió a su piso en el centro de Madrid para comenzar una nueva etapa de su vida como soltero a los 86 años.

No se conoce el paradero de la 'Perla de Manila'

La prensa ha tratado de dar con Isabel Preysler para escuchar su versión de lo sucedido con Mario Vargas Llosa, pero la única respuesta que han tenido es la de una empleada de la casa diciendo: "La señora está fuera del país". La 'Reina de Corazones' solo le ha contado a la famosa revista ¡Hola! que terminó su romance con el peruano. "Mario y yo hemos decidido poner fin a nuestra relación definitivamente. No quiero dar ninguna declaración más", dijo Isabel.

Que el 2023 esté lleno de tranquilidad, orden y certezas jurídicas

PINEDA'S CONSULTING LLC

La Comunidad salvadoreña del DMV, tiene lazos vinculantes con su país y en su mayoría desean adquirir una propiedad, aceptar herencias, vender inmuebles, iniciar negocios, resolver alguna situación jurídica que amerita atención y necesita un servicio honesto, profesional y de calidad para atender, desde Estados Unidos, sus intereses legales en El Salvador.

"Pineda's Consulting LLC", se debe a la Comunidad salvadoreña en los Estados Unidos de América y eso nos compromete a ofrecerles el suficiente respaldo y acompañamiento en sus iniciativas empresariales e inversiones en el país de origen. Satisfacemos las necesidades legales y jurídicas de nuestros clientes de forma coordinada e inmediata, y promovemos siempre fluida comunicación.

Los valores personales y empresariales que nos rigen son:

- Empatía: nos esforzamos por entender y comprender la situación del cliente desde su perspectiva.
- Honestidad: explicamos al cliente las diferentes opciones legales para abordar su situación. Su conocimiento nos es muy importante.
- Eficacia: Proporcionamos con prontitud el servicio notarial, asesoría y asistencia que necesita. Procuramos su tranquilidad al saber que se velan sus intereses personales, familiares y legales.

En el año de 1993 fui autorizado por la Corte Suprema de Justicia de El Salvador como Abogado y Notario. Ejercí mi profesión hasta que migré a Los Estados Unidos y en estos últimos 21 años he logrado experimentar todo el esfuerzo y empeño que la Comunidad de Salvadoreños vive día a día en su afán de lograr estabilidad en EE. UU, pero siempre vinculados a la familia y al territorio salvadoreño.

Día a día en su Despacho Profesional, el Abogado y Notario salvadoreño Grego Pineda, sirviendo a la Comunidad Salvadoreña

Toda esta experiencia acumulada me permite comprender la naturaleza y aspiraciones de los salvadoreños que vivimos en Los Estados Unidos de América. Y por eso como Notario y Abogado me solidarizo y quiero ser parte del crecimiento y consolidación de la Comunidad salvadoreña, especialmente en Washington DC, Maryland y Virginia.

El equipo de "Pineda's Consulting LLC" se fortalece en El Salvador, con la alianza estratégica desarrollada con el Despacho Profesional de la Abogada y Notaria Licenciada Delia Viscarra, cuya honestidad y capacidad son sus mejores credenciales, además de una sólida amistad por más de treinta años.

Asímismo, contamos con Mary Yataco, quien trabajó en Lima, Perú, en Instituciones del Gobierno y en la Empresa Privada. Desde el 2001 vive en la zona y con dedicación, estudios y empeño ha logrado establecerse como Ciudadana y es parte de la comunidad peruana. Por su experiencia y sus vínculos afectivos tiene contacto directo con la Comunidad Salvadoreña, situación que la faculta para comprender y solidarizarse con tan pujante y esforzada Comunidad.

Estamos para servirles en nuestras oficinas situadas en Stafford, VA, a escasos 19 minutos del Consulado de El Salvador en Woodbridge, o llamarnos al teléfono (540) 684-0377, o puedes contactarnos a través del correo electrónico: grego@pinedasconsulting.com o egpinedar@gmail.com También puedes revisar el sitio en la red: www.pinedasconsulting.com

¡Feliz y próspero año nuevo!

Un tratamiento para la obesidad

FOTO: FREEPIK

Qué debe saber sobre la Banda Gástrica

AGENCIA
WH

Antes de someterse a una operación para colocar una banda gástrica, el paciente debe conocer de qué trata el procedimiento quirúrgico, así como los cuidados posteriores que debe seguir durante el postoperatorio.

La banda gástrica forma parte de las técnicas de cirugía bariátrica para reducir el peso. Como en todas, el paciente debe seguir un procedimiento que le ayude a prepararse para la intervención; también debe tener en cuenta los cuidados posteriores.

En ese sentido, con el objetivo de que ayudar a quienes decidan realizarse esta cirugía, se detallan a continuación una serie de consejos y recomendaciones sobre la banda gástrica, tanto referidos al preoperatorio como al postoperatorio, ya que ambas son etapas importantes para que el tratamiento logre los resultados esperados.

Una vez que se ha determinado que usted es candidato a la banda gástrica, debe consultar con el médico para que le explique cómo se realizará el procedimiento, cuáles son los materiales que se utilizarán, cuánto tiempo se extenderá o si es necesario o no que se quede en la clínica una vez haya finalizado el procedimiento, entre otros detalles.

Preoperatorio de la banda gástrica

Además de lo dicho antes, durante la fase de preparación para la banda gástrica, el médico también debe realizar un examen físico y psicológico del paciente:

- En el primer caso, el especialista evaluará en qué estado físico está la persona, es decir, si ha tenido operaciones anteriores o si existen lesiones en el estómago. Hay quienes presentan gastritis y úlceras, por lo que en esos casos es preferible que primero se traten esas patologías para luego comprobar si aún es viable la colocación de la banda.
- En cuanto al plano psicológico, hay pacientes que recurren a cualquier método bariátrico, no sólo a la banda, porque creen que con eso bajarán de peso, sin necesidad de recurrir a una dieta saludable o ejercicio. Este punto debe quedar bien claro para el paciente, puesto que, como sucede con el balón intragástrico, se necesita un compromiso por su parte que se traduce en seguir una dieta de acuerdo a sus necesidades, al igual que un plan de ejercicios que debe cumplir todos los días con disciplina.

De hecho, antes, durante y después de colocar la banda gástrica, el paciente debe ser tratado por un nutricionista que le guíe sobre cómo hacer menús de comida, en la que se incluyan todos los alimentos pero en cantidades reducidas; además, este profesional le dará consejos y recomendaciones sobre la banda gástrica y le guiará en la forma en la que debe alejarse de los postres, bebidas carbonatadas, comida rápida, alimentos con mucha grasa.

Esto no quiere decir que el paciente deje de comer. No funciona así, pues, con medida, en pequeñas cantidades, adquirirá el hábito de una buena alimentación y de no saltarse ninguna toma. A todo esto se sumará el ejercicio.

Ahora bien, en el plano psicológico, el médico también trabajará con los pacientes para determinar si son aptos para soportar el proceso postoperatorio, ya que éste es un poco difícil de sobrellevar si no se siguen las indicaciones de los especialistas. Si se determina que no soportará la recuperación, entonces se debe replantear la idea de si es una buena opción. Básicamente, en esto consiste el preoperatorio de la banda gástrica. De igual forma, si tiene una duda, acuda a su médico para que le guíe al respecto.

Consejos en el postoperatorio

Regularmente, el paciente se mantiene en la clínica durante un día, tiempo en el cual pasará el efecto de la anestesia y también servirá para que el médico verifique cómo se recupera la persona. Además, si surge algún inconveniente, pues resolverlo de inmediato.

Una de las preguntas más frecuentes que hacen los pacientes es cuánto tiempo estarán de baja en sus empleos. Casi siempre, tras dos o tres días, usted puede regresar al trabajo tomando ciertas precauciones. Sin embargo, lo más recomendable es que descanse durante al menos una semana.

|| Pág. 2 SALUD

Cont. Pág. 1 SALUD

Es normal que el paciente presente dolores tras la colocación de la banda, como una sensación de punción en el estómago. Estas irán desapareciendo con el paso de los días, pero sí serán molestas al inicio, por lo que es importante guardar reposo al salir de la clínica. En cuanto a la alimentación, el paciente debe ser muy cuidadoso en ese sentido. Durante dos o tres semanas, solamente podrá ingerir líquidos o, en todo caso, alimentos que estén licuados o en forma de puré. La clave está en que no deben ser sólidos.

Al cabo de unas cuatro o seis semanas, o según los consejos y recomendaciones sobre la banda gástrica que le indique el médico, usted podrá comenzar a ingerir alimentos sólidos pero de una manera lenta, sin llenarse demasiado. De hecho, el médico le pedirá que no acompañe los alimentos de bebida, sino que espere unos 30 minutos para tomarlas después de que haya comido. Lo que se pretende es no saturar el estómago, pues recuerde que éste es pequeño.

Uno de los beneficios de la banda gástrica es que es ajustable. Esto quiere decir que en su interior tiene una especie de globo inflable y, ya sea usted o el médico, pueden apretarse o aflojarse según sea el caso, para que pueda o no ingerir más comida. En cuanto a los cuidados que debe seguir tras las incisiones que se hacen en el abdomen, éstas no requieren de ningún cuidado en especial, salvo que se presente algún inconveniente como leves sangrados. Si usted tiene algún dolor o molestia, debe llamar al médico de inmediato.

Frente a otras cirugías de la obesidad, la banda gástrica presenta una serie de beneficios.

Por otro lado, los médicos recomiendan que el paciente debe seguir una dieta y un plan de ejercicios y en ambos aspectos debe ser muy disciplinado, pues si sigue al pie de la letra los consejos y recomendaciones sobre la banda gástrica, los resultados serán muy satisfactorios.

Ventajas e inconvenientes

En primer lugar, una de las ventajas más sobresalientes de este método es la pérdida de peso. Además, no es muy invasivo para el paciente. Sin embargo, también se deben conocer cuáles son las desventajas del mismo para que el paciente sea conocedor de las posibles complicaciones a medio y largo plazo. A diferencia del balón intragástrico, la banda gástrica sí puede utilizarse de por vida, a menos que surjan efectos adversos que hayan que corregirse y, por ende, se deberá retirar el implemento del estómago.

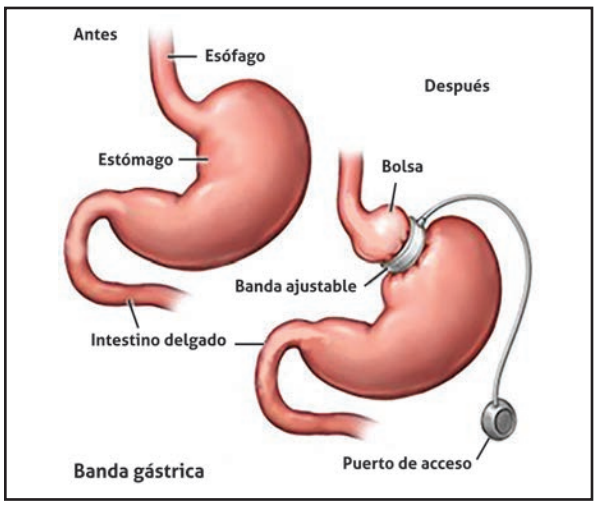


IMAGEN: CORTESÍA

Pero, ¿a qué nos referimos con estos eventos adversos? Si bien se divide el estómago en dos, éste no se ve modificado, es decir, no se hace más chico o más grande. Lo que sí puede suceder es que cambien las funciones del mismo, es decir, que cada vez vaya aumentándose antes la saciedad del paciente.

En este caso, el paciente se sacia rápido al comer pequeñas cantidades de comida -por ejemplo, ni la tercera parte del plato-; o bien puede suceder otro caso: que el proceso de digestión, pues el paso de la comida del estómago pequeño al grande se vuelve muy lento cuando la banda está muy apretada, puede demorarse durante varias horas.

Todos esos detalles debe contemplarlos el médico a la hora de colocar este instrumento en el estómago. Además, también debe informarle de los mismos al paciente para que sepa todo lo que puede pasar. Y es que debe tener en cuenta de que todo procedimiento, no sólo los que componen la cirugía bariátrica, tienen sus desventajas, por lo que es preciso que los conozca para que pueda enfrentarse a la situación.

Los riesgos de la banda gástrica

En términos generales, muy pocos casos presentan alguna complicación tras la colocación de la banda gástrica. La mayoría de estas se deben a que el paciente no ha seguido las indicaciones médicas, consejos y recomendaciones sobre la banda gástrica, por lo que se presentan casos donde hay vómitos, náuseas, diarrea u otros problemas gastrointestinales, cuando se ingiere mucha comida que el estómago pequeño no puede procesar.

También se dan casos en los que el organismo rechaza la banda, por lo que el médico se ve obligado a retirarla. A continuación detallamos algunos de los riesgos que pueden presentarse con la banda gástrica:

- Una parte del estómago puede deslizarse sobre la banda: esto ocurriría si la persona ha comido demasiado y ha superado la capacidad del estómago pequeño; también puede ser por erosión cuando la banda atraviesa el estómago, por lo que deberá ser retirada de inmediato. Estos problemas suelen darse al comer demasiado o bien porque se colocó mal la banda.
- Piedras en la vesícula: ante tal situación, se debe pensar en otros tratamientos alternativos.
- Intolerancia a la banda: lo que mencionábamos anteriormente.
- El organismo la rechaza y esto puede ocurrir el mismo día de la colocación o después, e incluso puede demorarse durante años, por lo que será necesario que se retire y se opte por el bypass gástrico.
- Complicaciones con el dispositivo con el cual se ajusta la banda: éstas pueden ir desde infecciones, intolerancia, úlceras, hasta una desconexión del punto de acceso, que, si bien no son graves, en las que haya riesgo de muerte sí necesitan una intervención quirúrgica.

De todos estos puntos el paciente debe estar al tanto de los riesgos, por eso se insiste tanto en que, al seguir los consejos y recomendaciones sobre la banda gástrica que da el médico, las complicaciones se reducen considerablemente y permiten que el tratamiento sea un éxito./ bonomedico.

TOTAL DENTAL CARE
Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.
CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL. IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.
Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.
ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.
PACIENTES NUEVOS
Limpieza
$60
Incluye: Exámen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular $200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.
703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003

Vinh Tran, DDS
NUESTROS SERVICIOS:
• Examenes completos y Emergencias
• Limpieza Regular y Profunda
• Rellenos y Blanqueamiento
• Tratamientos de Conductos
• Coronas y Puentes
• Implantes y Dentaduras Parciales
Arlington Blvd
Aspen Ln
Sleepy Hollow
Leesburg Pike
Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.
Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!
Trabajamos con una gran variedad de seguros!
6329 ARLINGTON BLVD SUITE C
FALLS CHURCH VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com
Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm • Domingos 9:00 a.m. - 12:00 p.m.

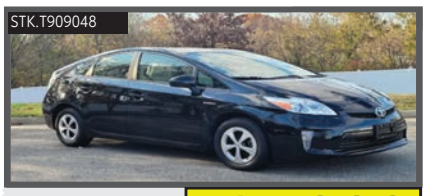
OURISMAN
TOYOTA OF WOODBRIDGE
TOYOTA

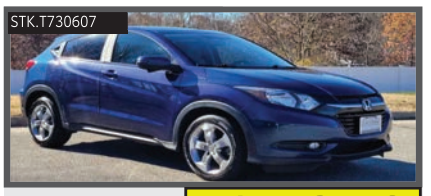
¡Reserva tu auto
con una cantidad mínima de depósito!

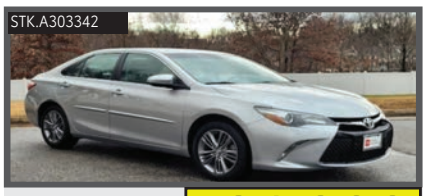
MAL CRÉDITO
BANCARROTA
NO HAY PROBLEMA, TODOS SON BIENVENIDOS!

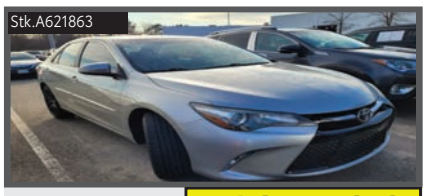
¡NO PAGOS POR 90 DIAS!

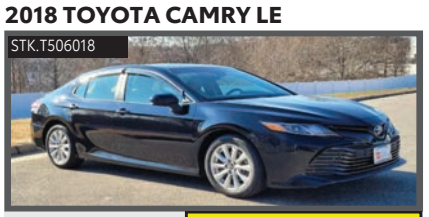
SOMOS EL DEALER #1 ESPECIALIZADOS EN TAX ID!

2015 TOYOTA PRIUS THREE
STK.T909048

$17,200

2017 HONDA HR-V EX AWD
STK.T730607

$17,250

2017 TOYOTA CAMRY SE
STK.A303342

$21,300

2017 TOYOTA CAMRY SE
Stk.A621863

$19,400

2018 TOYOTA CAMRY LE
STK.T506018

$21,600

2018 TOYOTA COROLLA SE
STK.A051520

$18,917

2019 TOYOTA COROLLA LE
STK.A927329

$17,300

2020 TOYOTA COROLLA LE
STK.A072968

$18,500

2020 TOYOTA COROLLA SE
STK.T018054

$19,027

2021 TOYOTA COROLLA HYBRID LE
STK.T011332

$18,100

2021 TOYOTA COROLLA LE
STK.A154767

$22,300

2021 TOYOTA COROLLA LE
STK.A209254

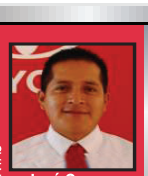
$20,700

... Y MUCHOS MAS PARA ELEGIR!

Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee $899 (VA) $300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

GERENTE DE PISO

Carlos Jovel
(703) 975 4010

VENDEDOR #1 VENTAS

José Cuzco
(347) 563 6396

VENTAS

Jonathan Nativi
(540) 446 9927

VENTAS

Steve Ascencio
(703) 868 7266

VENTAS

Maverick Moreno
(571) 343-8825

VENTAS

Raul Montoya
(571) 205-2837

VENTAS

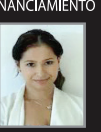
Eddy Vergara
(240) 370-6366

VENTAS

Harrison Ramos
(703) 362-6949

SENIOR DESK MANAGER

Enrique Marquez

FINANCIAMIENTO

Gabby Escobar
(703) 643-5632

ATENCION AL CLIENTE

Cinthya Bonilla

Gabriela Martinez

(703) 259-8851
toyotaofwoodbridge.com
14227 Jefferson Davis Hwy Woodbridge, VA 22191

Diseño audaz, gran categoría y altamente eficiente

Crown 2023, el mejor regalo de Toyota por el año nuevo

Pongan atención que ya falta muy poco para la llegada a los concesionarios en el país del nuevo Toyota Crown 2023, un modelo totalmente reinventado y con un diseño audaz y con materiales de alta calidad. Estará disponible en tres grados, XLE, Limited y Platinum, todos con tracción estándar en las cuatro ruedas (AWD). Además, este Crown ofrecerá la opción de dos sistemas de propulsión híbridos diferentes: Hybrid MAX o el Toyota Hybrid System (THS). Los precios son muy competitivos y empiezan a partir de $39,950 para el grado XLE, $45,550 para el grado Limited y $52,350 para el grado Platinum. Podrá ser su mejor regalo en el año que se inicia. FOTO: TOYOTA >6

INCLUIRÁ COPIA DE "TRANSMISIÓN MANUAL"

Lexus eléctrico simulará ruido de autos a gasolina

AUTOPROYECTO.COM /ESPECIAL

La firma de lujo reveló recientemente sus intenciones para lanzar un vehículo eléctrico súper deportivo con motor eléctrico y una transmisión manual con tercer pedal, justo como las que conocemos hoy en día, para finales de esta década: sería el próximo Lexus LFA eléctrico.

De acuerdo con la información publicada por Motor Authority, la transmisión manual de este vehículo no sería exactamente como las que conocemos actualmente, es decir, con engranajes y embrague físicos, sino un sistema simulado que emulará la caída y subida de revoluciones así como el sonido del motor.

Así, este novedoso sistema tendría en cuenta incluso factores externos, como el arranque en pendientes, y acompañaría su funcionamiento con un sonido de motor de combustión interna simulado que sería idéntico al de un motor V8.

Motor Authority comenta que la información fue confirmada por Takashi Wantanabe, ingeniero en jefe de la gama eléctrica de Lexus, quien añadió: "Todo este nuevo proyecto comenzó con algunos ingenieros de Lexus reflexionando sobre lo que les gustaba de los vehículos tradicionales (de combustión interna) y lo que tenían que perderse con los autos eléctricos".

Recordemos que a principios de año se develó una patente de Toyota para este sistema de transmisión manual en autos eléctricos e incluso poco después se mostró por primera vez en un prototipo del Lexus UX, acompañado por un video donde pudimos ver un prototipo eléctrico etiquetado como V8, que ahora sabemos que hace referencia al sonido del motor que incorporará este futuro vehículo.

El próximo Lexus LFA eléctrico podría incorporar una transmisión manual pero no como la conocemos sino como parte de un sistema simulado. FOTO: LEXUS

Al mismo tiempo, Wantanabe adelantó que este vehículo de altas prestaciones también incluirá varios sistemas controlados por software, entre ellos el de tracción total y un sistema de dirección y freno de mano por cable, acompañados por una nueva tecnología llamada One Motor Grip.

Esencialmente, esa tecnología permitirá a los conductores maniobrar el volante con una sola mano y de manera sencilla. Esta novedad se presentará inicialmente en el nuevo crossover eléctrico Lexus RZ y el prototipo para el mercado chino Toyota BZ4X.

DESPUÉS DE CUATRO AÑOS DE EXPLORACIONES, ANUNCIA LA NASA

Robot InSight dice adiós desde Marte

MARCIA DUNN
CABO CAÑAVERAL, FLORIDA/
AP

Luego de cuatro años en silencio en medio del desierto rojo de Marte, este podría ser el fin del vehículo robot InSight de la NASA.

Los niveles de energía del explorador llevan meses disminuyendo debido al polvo que recubre sus paneles solares.

Los controladores en tierra del Laboratorio de Propulsión a Chorro de California sabían que el final estaba cerca, pero la NASA informó que InSight no respondió a las comunicaciones desde la Tierra.

"Se asume que InSight puede haber llegado al final de sus operaciones", dijo la NASA a última hora del lunes, añadiendo que su última comunicación fue el jueves. "Se desconoce qué provocó el cambio en su energía".

El equipo seguirá intentando contactar con InSight, por si acaso.

InSight aterrizó en Marte en 2018 y fue la primera nave espacial en documentar un 'marsismo', es decir un sismo de marte. Detectó más de 1.300 marsismos con su sismómetro de fabricación francesa, incluidos varios causados por impactos de meteoritos. El terremoto más reciente detectado por InSight, a principios de este año, hizo temblar el suelo durante al menos seis horas, según la NASA.

Las lecturas del sismómetro arrojan luz sobre el interior de Marte.

La NASA aún tiene dos vehículos exploradores activos en Marte: Curiosity, que recorre la superficie desde 2012, y Perseverance, que llegó a principios del año pasado.

El lunes, InSight envió la que posiblemente sea su última foto desde Marte. La NASA compartió un mensaje por Twitter en nombre del robot: "Mi batería está realmente baja, es posible que esta sea la última imagen que pueda enviar".

"No se preocupen por mí: mi tiempo aquí ha sido productivo y sereno. Si puedo, mantendré comunicación con mi equipo de la misión, pero pronto quedaré sin señal. Gracias por estar conmigo".

HONDA

Ourisman Honda of Tysons Corner

OURISMAN
DRIVE DIFFERENT

TRABAJAMOS CON TODO TIPO DE CRÉDITO!

EXPERTOS EN FINANCIAMIENTO CON TAX ID!

TOYOTA COROLLA SEDAN
2010

stk.A259729 $7,993

HONDA CR-V LX FWD SUV
2014

stk.TL014752 $13,492

HONDA ODYSSEY EX-L VAN
2015

stk.T07176 $19,692

NISSAN SENTRA SV SEDAN
2016

stk.A335104 $13,995

CHEVROLET CRUZE LT AUTO HATCHBACK
2017

stk.A570563 $13,492

NISSAN SENTRA SV SEDAN
2017

stk.A357392 $13,9493

FORD FIESTA TITANIUM SEDAN
2018

STK.A140556 $14,495

TOYOTA CAMRY LE SEDAN
2018

stk.T613321 $16,992

HONDA CIVIC LX SEDAN
2019

STK.A543781 $21,595

NISSAN PATHFINDER S SUV
2019

stk.A649559 $22,492

NISSAN ALTIMA 2.5 SR SEDAN
2020

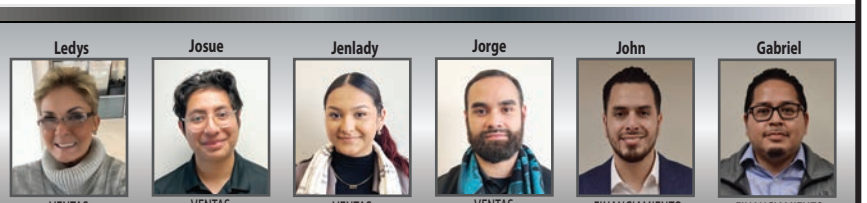
stk.A309781 $20,992

CHEVROLET MALIBU LT SEDAN
2021

STK.A006529 $19,991

... AND MANY MORE TO CHOOSE FROM!

(703) 749-6661
OurismanHondaOfTysonsCorner.com
1580 Spring Hill Rd. - Vienna, VA 22180



Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee $899 (VA) $300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

ALEXANDRIA TOYOTA

TOYOTA

AlexandriaToyota.com

AUTOS NUEVOS A PRECIO DE MSRP

PRECIOS SIN SOBRECARGO

DIFERENTES A LOS PRECIOS DEL MERCADO

2.49% APR

UP TO 48 MESES

Offer expires 10-31-2022.

2023 CAMRY

2023 HIGHLANDER

2022 COROLLA

2022 RAV4

Qualified buyers can finance a new 2023 Camry (select models) at 2.49% APR for 48 Months. Qualified buyers can finance a new 2023 Highlander (select models) at 2.49% APR for 48 Months. Qualified buyers can finance a new 2022 Corolla (select models) at 2.49% APR for 48 Months. Qualified buyers can finance a new 2022 RAV4 (select models) at 2.49% APR for 48 Months. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee $899 (VA) $300 (MD). On approved credit. Cannot be combined with any other offer. Subject to vehicle availability. Some customers will not qualify. Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. Ends 10-31-2022.

ACEPTAMOS TAX ID!

USED CARS

TOYOTA CERTIFIED Used Vehicles

CADA VEHICULO CERTIFICADO VIENE CON...

- **12-meses/12,000 Millas** Garantía Total Limitada
- **7-años/100,00 Millas** Garantia limitada del tren de potencia
- **160-Point de Inspección** de Calidad
- **CARFAX** Reporte del historial del vehículo

TU AUTO EN ALTA DEMANDA!

EVALUACIÓN GRATIS

Te ofrecemos el mejor valor por tu vehiculo.

No importa que no compres tu auto con nosotros.

2010 TOYOTA VENZA FWD $12,995

Stock.00N5949B

2012 TOYOTA SIENNA FWD $14,995

Stock.00N6315A

2016 TOYOTA PRIUS FWD $24,995

Stock.00N6461A

2018 CHEVROLET COLORADO 4WD LT 4WD $23,993

Stock.0P23863A

2019 TOYOTA CAMRY FWD $24,995

Stock.00N6320A

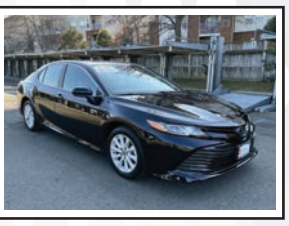
2020 CHEVROLET MALIBU LT FWD $19,995

Stock.00P24180

2020 TOYOTA CAMRY FWD $24,596

Stock.00P24175

2020 TOYOTA CAMRY LE FWD $25,995



Stock.00N6585A

2020 TOYOTA COROLLA LE FWD $22,995

Stock.00P24198

2021 NISSAN KICKS SV FWD $23,995

Stock.00P24187

2021 NISSAN SENTRA SR FWD $25,998

Stock.00P24193

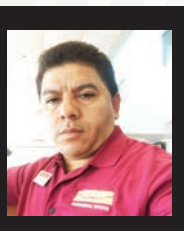
2021 TOYOTA CAMRY FWD $25,995

Stock.00P24176

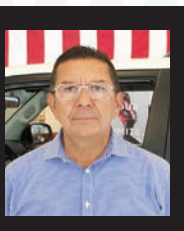
Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee $899 (VA) $300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

(703) 684-0700

3750 Richmond Highway Alexandria, VA 22305

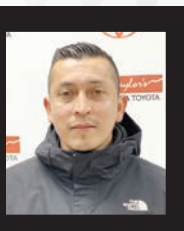


Douglas Quintanilla
Sales

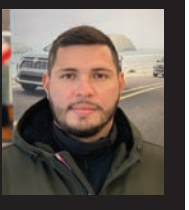


Al Mendoza
Sales

Jorge Zurita
Sales



Wilson Moran
Sales



Michael Alvarenga
Sales

* New car special pricing includes all cash rebates and incentives provided by Toyota but excludes taxes, tags, and $789 Processing Fee. Special Prices are only applicable to the specific vehicle as identified by a stock number and/or VIN and cannot be used in conjunction with other offers.

TOTALMENTE REINVENTADO, MODELO 223 LLEGA CON ESTILO AUDAZ Y MAYOR COMODIDAD

Crown, el sedan que trae Toyota para Año Nuevo

El Toyota Crown 2023, aquí en el grado Limited, es el nuevo híbrido de alto rendimiento de Toyota que produce una potencia neta de 340 caballos de fuerza. Es ideal para devorar las carreteras con excelente rendimiento de combustible. FOTO: TOYOTA

NUEVA YORK /
ESPECIAL

El diseño audaz y las ruedas de gran diámetro le dan fuerte presencia a este Toyota Cown Platinum 2023, que resalta aún más en este color blanco oxígeno. FOTO: TOYOTA

Todo está listo para la llegada del nuevo Toyota Crown 2023, fijado para principios del año que se inicia. Estará disponible en tres grados, XLE, Limited y Platinum, todos con tracción estándar en las cuatro ruedas (AWD).

Además, este Crown ofrecerá la opción de dos sistemas de propulsión híbridos diferentes: Hybrid MAX o el Toyota Hybrid System (THS).

■ Hybrid MAX es el nuevo híbrido de alto rendimiento de Toyota que produce una potencia neta de 340 caballos de fuerza. Exclusivo en el grado Platinum, combina motores eléctricos delanteros y posteriores con un motor turboalimentado de 2.4 litros y transmisión automática de 6 velocidades de cambio directo. Hybrid MAX produce una conducción deportiva y emocionante y tiene una clasificación de economía de combustible combinada de ciudad-carretera de 30 MPG estimada por la Agencia de Protección Ambiental (EPA).

■ Los grados XLE y Limited están equipados con el Toyota Hybrid System, que combina motores eléctricos delanteros y posteriores con un motor de 2.5 litros. Este sistema híbrido altamente eficiente puede lograr una calificación combinada de ciudad-carretera de 41 MPG.

Mayor altura

El nuevo Toyota Crown tiene una postura elevada que proviene en parte de las ruedas estándar de 19 pulgadas o de 21 pulgadas disponibles, las más grandes en un sedán Toyota.

Las ruedas de gran diámetro le dan a este automóvil una fuerte presencia que también ayuda a sus conductores a tener una visión clara de la carretera.

En el interior, su espaciosa cabina tiene una sensación premium que ofrece combinaciones de colores únicas y asientos de cuero disponibles. Y luego vienen una pantalla digital completa, controles de teclas de piano y el nuevo sistema Toyota Audio Multimedia con paquete de sistema de audio JBL Premium de 11 bocinas disponible en tecnología y entretenimiento.

Los colores disponibles incluyen negro, blanco oxígeno, gris magnético metálico, metal pesado y rojo supersónico. Una pintura bitono única está disponible en el grado Platinum, combinando pintura negra que se extiende desde la punta hasta la cola.

El Toyota Crown viene bien equipado a un precio minorista (MSRP) a partir de $39,950 para el grado XLE, $45,550 para el grado Limited y $52,350 para el grado Platinum.

Sus tres grados

Con tres grados para elegir y dos sistemas de propulsión híbridos exclusivos, el Toyota Crown ofrece una combinación única de estilo, comodidad y rendimiento.

■ XLE: viene equipado con el sistema híbrido Toyota de 2.5 litros, tracción integral electrónica, tres modos de conducción seleccionables, ruedas de aleación de 19 pulgadas, asientos delanteros de tela tejida eléctrica y con calefacción, y el nuevo sistema multimedia Toyota con pantalla táctil de 12,3 pulgadas y 6 altavoces.

■ Limited: también viene equipado con características XLE y agrega faros LED multihaz, un techo panorámico fijo, asientos de cuero con calefacción, sistema de audio JBL Premium de 11 bocinas, limpiaparabrisas con sensor de lluvia y limpiaparabrisas delanteros y posteriores. También hay un paquete de tecnología avanzada disponible que agrega llantas de aleación de 21 pulgadas, un monitor de vista panorámica y llave digital.

■ Platinum: incluye todo en XLE y Limited y sube el listón con el sistema de propulsión Hybrid MAX, tracción total electrónica permanente, suspensión variable adaptativa, seis modos de manejo seleccionables, entre otras características.

Su espaciosa cabina tiene una sensación premium y trae una pantalla digital completa y el nuevo sistema Toyota Audio Multimedia con paquete de sistema de audio JBL Premium de 11 bocinas. FOTO: TOYOTA

MODELO FLYING SPUR THE SURGEON

Surge un Bentley para los amantes de la moda urbana

AUTOPROYECTO.COM/
ESPECIAL

El Bentley Flying Spur The Surgeon es una colaboración entre la marca inglesa y el diseñador de moda urbana Dominic Ciambrone. Ésta no es la primera vez que Ciambrone, también conocido como The Surgeon, y Bentley trabajan juntos. A principios de este año, colaboraron al presentar un exclusivo par de tenis inspirados en Bentley.

Como era de esperar, la división a medida Mulliner de Bentley ejecutó el proyecto. Para empezar, utilizaron el Blackline Package, que convierte todos los adornos cromados en negros.

Adicionalmente, también equiparon el paquete de estilo de Bentley. Éste agrega un divisor delantero, faldones laterales, un difusor posterior y un pequeño alerón. Todas estas partes están acabadas en fibra de carbono.

Pasando a la carrocería, el Bentley Flying Spur The Surgeon está pintado en un tono gris de dos tonos; el cofre y el techo en gris antracita metalizado, mientras que el resto del vehículo está acabado en el mismo tono en acabado mate. Adornos de bronce rodean la carrocería y los rines, mientras que una insignia de "The Surgeon" decora el pilar C.

Una nueva colaboración con Dominic Ciambrone trae a la vida al Bentley Flying Spur The Surgeon, un one-off especial por dentro y por fuera. FOTO: BENTLEY

Bentley Flying Spur The Surgeon, interior a medida

Al entrar al auto encontrarás asientos tapizados en Beluga y Linen con costuras contrastantes en bronce. En los umbrales de las puertas encontrarás placas que dicen "The Surgeon" con el lema "Never Stop" de Ciambrone. El logotipo de calavera y escalpelos de la marca es proyectado en el suelo por luces LED de bienvenida.

Este Bentley se basa en el Flying Spur Hybrid. Esto quiere decir que equipa un V6 biturbo de 2.9 litros, un motor eléctrico y una batería de iones de litio de 14.1 kWh.

Por ahora, Bentley no ha anunciado ningún plan para poner en producción este modelo de edición especial. Entre tanto, podrás verlo en exhibición en Art Basel Miami.

SUS MODELOS ACCORD Y CIVIC ACAPARAN PREMIOS 10BEST CARS

Honda gana los Card And Driver por partida doble

El nuevo Honda Accord 2023, elegante, potente y eléctrico, recibe un récord de premios Card And Driver 10Best Cars, por 37ma. vez, incluida una racha de 25 años de distinciones consecutivas. FOTO: HONDANEWS

El Honda Civic 2023 es premiado nuevamente con el 10Best de Card And Driver por su personalidad divertida de conducir, y por la llegada del nuevo Type R. FOTO: HONDANEWS

TORRANCE, CALIFORNIA/
ESPECIAL

En una demostración de excelencia en diseño e ingeniería, Honda ganó dos codiciados premios ofrecidos este año por Car and Driver's 10Best Cars.

Los editores de la revista especializada honraron el Accord 2023 y la línea Civic, que incluye el totalmente nuevo Civic Type R 2023, el automóvil más poderoso que Honda haya vendido en los Estados Unidos.

"Puedes sentir la galardonada riqueza del Accord incluso antes de salir del estacionamiento", dijeron los editores de Car and Driver. "Es suave, silencioso, refinado hasta el enésimo grado y atractivo. Con un asiento posterior espacioso, sirve como transporte cómodo para cinco adultos", añadieron.

"La razón por la que toda la línea Civic gana el premio 10Best es porque incluso los modelos más sensibles, el sedán deportivo básico y el hatchback, son un placer de conducir, con un chasis equilibrado, modales refinados en la carretera y una dirección precisa", destacaron los editores de Car and Driver.

Con 68 premios en total, Honda es la marca más ganadora en la historia de Car and Driver 10Best. Al menos un Honda se ha ganado un lugar en la lista anual desde el inicio del premio en 1983.

Accord es también el vehículo más premiado en la historia de este galardón, por un amplio margen. Ha aparecido en la prestigiosa lista 37 veces, incluidos los últimos 25 años de forma consecutiva.

"Es fantástico tener un producto Honda seleccionado como uno de los 10 mejores autos de Estados Unidos, pero que los editores de Car and Driver seleccionen dos vehículos diferentes, Accord y Civic, es un honor increíble para toda la familia Honda", señaló Lance Woelfer, vicepresidente asistente de Ventas Nacionales de Honda para American Honda Motor Co., Inc.

El Accord

El auto más vendido en el país durante las últimas cinco décadas, como es el nuevo Honda Accord 2023, revigoriza el segmento de sedán mediano. Trae un diseño sofisticado y un avanzado sistema híbrido eléctrico de dos motores de cuarta generación que es más poderoso para un estilo deportivo y deportivo.

El interior deportivo y moderno ofrece una fina artesanía, materiales de alta calidad y características tecnológicas que incluyen la pantalla táctil más grande de Honda y la primera integración de Google incorporada de Honda para una conectividad perfecta sobre la marcha.

El Civic

Una importante puerta de entrada a la marca Honda, el Civic continúa liderando la industria con grupos de clientes clave, incluidos los compradores de la Generación Z, los millennials, los compradores primerizos y los compradores multiculturales, entre ellos los hispanos.

Ganador del premio al Auto del año en América del Norte de 2022, el Civic Sedán, el Civic Hatchback deportivo y el Civic Si Sedán de desempeño brindan una dinámica divertida de conducir, un diseño elegante y un interior galardonado con tecnología estándar de vanguardia.

Para 2023, el nuevo Civic Type R, de alto rendimiento, se une a la alineación como el vehículo deportivo compacto definitivo con una suspensión afinada para carreras y 315 caballos de fuerza.

REVELAN SUS DATOS DE DESEMPEÑO

Mustang 2024 vendrá con 500 hp de potencia

BRUNO MAGNI /
AUTOPROYECTO.COM

Cuando el Ford Mustang 2024 fue presentado en septiembre, no todo fue revelado sobre el nuevo pony. Hasta el momento ya sabíamos la variedad de sus motores, pero las especificaciones de desempeño no se divulgaron hasta ahora, tres meses después.

Empecemos por la versión Dark Horse, el Mustang de más alto desempeño sin incluir un Shelby. Su motor Coyote V8 de 5.0 litros atmosférico genera 500 caballos de fuerza y 418 libras-pie de torque.

El ocho cilindros cuenta con mejoras como árboles de levas reforzados, bielas forjadas y un cigüeñal reequilibrado.

El Dark Horse es el segundo Mustang de aspiración natural más potente jamás construido, superado solo por el Shelby GT350 pasado y su V8 de 5.2 litros.

"Bajando" un poco de nivel, pasamos al Mustang GT. Podrías pensar que la reducción en potencia es sustancial, pero la realidad es otra. El modelo ahora desarrolla 480 hp y 415 lb-pie de torque, un aumento de 30 hp y 5 lb-pie. Pero eso no es todo, un sistema opcional de escape de rendimiento con válvula activa aumenta la potencia a 486 hp y 418 lb-pie.

Tanto el Dark Horse como el GT pueden equiparse con una transmisión manual de seis velocidades o una automática opcional de 10 velocidades.

Para el Ford Mustang 2024 equipado con motor EcoBoost, los ingenieros hicieron ajustes menores. El cuatro cilindros 2.3 litros turbo ahora tiene una potencia de 315 hp con un par de 350 lb-pie. El sistema de escape activo también es opcional en los modelos EcoBoost, pero Ford no dijo si aumenta la potencia o no.

Las cifras de potencia del Ford Mustang 2024 han sido reveladas a unos meses de la presentación del auto, siendo la máxima de 500 caballos de fuerza. FOTO: FORD

A diferencia del V-8, el EcoBoost no tiene la opción de la caja manual de seis marchas.

Si esperabas cifras de desempeño en cuanto a aceleración, velocidad máxima o consumo de combustible, no las encontrarás. Posiblemente Ford esté esperando hacer otro comunicado para mantener la conversación sobre el Ford Mustang 2024 abierta, antes de que llegue a los concesionarios.

CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA | SERVICIO | CLASIBIENES | EMPLEOS | VARIOS | OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS | FAX 202-667-8902 | TELEPHONE 240-450-1779 | 8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910 | HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOSPREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, *30 años de experiencia*

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371
Falls Church, VA (7 CORNERS)

(703) 522-4122 (703)587-6188
PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Oficinas Legales
KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes
Inmigración
Bancarrota

Preocupados por su estatus inmigratorio?

Tiene orden de deportacion o caso criminal?
Todavia existen oportunidades para obtener la residencia

LLAMENOS HOY

WWW.KIRKRANKIN.COM | PARQUEO GRATIS | HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA	OFICINA MARYLAND
6231 Leesburg Pike, Suite 106 Falls Church,VA 22044	11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600, Wheaton, MD 20902
703- 532-2700	301-933-4648

PLANOS CON PERMISO DE CONSTRUCCIÓN
APROBADO
POR EL CONDADO VA-MD-DC

Realizamos planos arquitectónicos y estructurales para adiciones:

Segundos pisos, garages, decks, porches
Ingenieros y arquitectos disponibles

Llamar: **(571) 424 3301**

SILVER SPRING

RENTO HABITACIONES

EN CASA DE FAMILIA A PERSONAS RESPONSABLES

Con salida independiente
Muy buena ubicación

Para más información, llamar al
(240) 936 6953

BELLO SERVICES LLC

REPARO:
Aire acondicionados
Calefacción
Refrigeradoras
Lavadoras/ Secadoras y
Cocinas

MD-VA-DC
(202) 716 1581
ESTIMADOS GRATIS

AMERICAN
INTERNATIONAL HVAC

José Muñoz
Owner-Manager

Heating-Air Conditioning
-Electrical-Plumbing-Sales-Services-Installation
• AC Unit • Furnace • Water Heater • Heat Pump
• Humidifiers • Duct Work

Free Estimates 7 days/24 hr
(571) 501 2626
josemunoz639@gmail.com

RENTO HABITACIÓN

EN ROCKVILLE, MD
En casa de familia

Cerca de la Bel Pre y Georgia Ave.
A persona seria, responsable y con trabajo estable

Favor llamar después de 4 p.m. al
(301) 633 0066

SAN JUDAS TADEO

Patrón de los casos difíciles y desesperados ruega por mi en esta hora de angustia y acude a socorrerme pronto

Prometo siempre recordarte y te doy gracias por los favores recibidos

J.D.

Conéctate
www.washingtonhispanic.com

Brookland Manor Apartments

La Lista de Espera para un dormitorio se está abriendo para el Proyecto Basado en la Sección 8 y el programa de Vivienda asequible

Aplicaciones serán aceptadas el martes y jueves entre 11:00 a.m. y 3:00 p.m.

Proyecto Basado en Vivienda Familiar Sección 8 sirve a individuos con ingresos bajos y extremadamente bajos (18 años para arriba) y familias. La lista One Waiting será utilizado y las unidades se ofrecerán cuando sean disponibles. La Lista de Espera está abierto al público. Colocando su nombre en la Lista de Espera no le da el derecho a ser admitido a cualquier programa ni garantiza su eligibilidad en el futuro. La cabeza de la familia debe tener 18 años o mas.

Se aplicará restricciones de ingresos y Preferencia para personas de la tercera edad

Aceptamos toda Fuente de ingresos, incluyendo todo los vouchers para ayuda financiera proveído por el gobierno del Distrito y Federal.

EDGEWOOD MANAGEMENT

(202) 529-3150
2413 14th Street N.E.
Washington, DC 20018

OTROS SERVICIOS

ATENCIÓN CHICOS

mexicana y morena americana hace relajamientos

en Greenbelt, MD

Llame con un día de anticipación

Abierto de lunes- sábado 3:00 p.m. - 8:00 p.m.

Cita es importante

Una hora $90 • 1/2 hora $8 en efectivo

Llámeme al (202) 386 4176

MILAGROS

(703) 584 4454

LA ÚNICA Y VERDADERA SANTA MILAGROSA A TUS PIES

¡Nací con el don de unir y atar al amor de tu vida HOY MISMO!

DILE NO AL SUFRIMIENTO

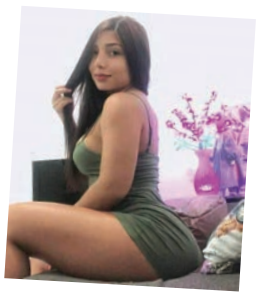
Yo no te voy a prometer nada que no sea verdadero

¡Conmigo verás resultados inmediatos!

MASAJES

JASMIN

El Mejor Servicio del Área



Para una cita contáctenos

(703) 679 2257

Columbia Pike/ Ruta 7/Culmore

EMPLEOS

DRY CLEANER

LOOKING FOR SHIRT AND PANTS PRESSER SUPERVISOR

(counter, pressing, spotting, delivery, control of business)

Must be fluent in English

5511 Connecticut Ave. NW
Washington, DC

(703) 395 8949

TORAI SUSHI & GRILL RESTAURANT

NECESITA

LAVADOR DE PLATOS

751 8th St. SE
Washington, DC 20003

(202) 525 2053

LLAMAR EN INGLÉS

Se Necesita

COCINERO
TIEMPO COMPLETO
DEEP FRY/ASISTENTE DE COCINERO

Con experiencia trabajando en restaurantes chinos

Debe entender algo de inglés
Vivienda diaponible

(301) 906 4703
(240) 361 7839
(301) 937 8757

Beltsville, Maryland

Buscamos

Secretaria

para trabajar en oficina en Virginia!

Requisitos: Proactivo • Conocimiento de Microsoft office

puede llamarnos al

703-573-0001

DRY CLEANERS

PERSON FOR BAGGING, TAGGING AND COUNTER

PART TIME / FULL TIME

(703) 599 5331

LORTON, VA

DRY CLEANERS

NECESITA

PLANCHADOR DE PANTALONES

CON EXPERIENCIA

Lorton, VA

(703) 599 5331

DRY CLEANER

ESTÁ CONTRATANDO

Personal para lavandería-planchadores para camisas, dry clean, embolsar y un chofer tiempo completo

Con experiencia

5091 Nicholson Lane
Rockville, MD

(301) 468 7303

Se Necesitan

EMPLEADAS DOMÉSTICAS

Para limpieza de casas

lunes-viernes 7:45- 5:00 p.m.
Venga y únase al equipo de Molly Maid
Excelente pago ($15-$20/hora, 40 horas por semana)
-Debe hablar inglés
-Licencia de manejo válida
-Legal para trabajar en los Estados Unidos
Se proveerá carro de la compañía y uniformes

Llámenos: (703) 538 3570

2944 Patrick Henry Drive, Suite 28
Falls Church, VA 22044

PERSONAL DE COCINA

10:00 a.m.-7:00 p.m.
lunes-sábado
6 días a la semana

Tiempo completo/medio tiempo

Kensington, MD

(917) 446 8454

Llamar en inglés

LIMPIEZA

Se necesita señora para limpieza de casas

lunes-jueves

Se paga

$400-$500

semanal

Vivir en el área de

Glenmont/Wheaton, MD

No necesita manejar

(240) 200 2513

MARYLAND DEPARTMENT OF TRANSPORTATION MOTOR VEHICLE ADMINISTRATION

MVA Customer Agent 1 and Driver Skills Test Examiner

$35,475.00 - $51,1801.00

EL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTACIÓN MOTOR VEHICLE ADMINISTRATION

Agente de Clientes MVA 1 y Examinador de Pruebas de Manejo

$35,475.00 - $51,1801.00

http://agency.governmentjobs.com/mdotmd

ASISTENTE PERSONAL

$14/hr

BETHESDA, MD

Para trabajar con un señor cuadriplégico (silla de ruedas).

Licencia de conducir, responsable y con referencias.

Tiempo completo

(301) 654 5512

(deje su mensaje)

SAGRES CONSTRUCTION, CORP.

ANUNCIO PÚBLICO A MINORÍAS Y EMPRESAS DE MUJERES

Sagres Construction Corp., es una empresa dedicada a la construcción de obras civiles en calidad de contratista general.

Actualmente estamos en la búsqueda de empresas subcontratistas con certificación Minority Business Enterprise para el proyecto "MD 225 East of Preswicke Lane Drainage Improvement" para Maryland State Highway Administration.

Las oportunidades para los subcontratistas incluyen: Contratistas de pavimentación, señalización de pavimento, jardinería, instalación de letreros, camiones de volteo y topógrafos.

La fecha de licitación es el 26 de Enero 2023.

Si está interesado, comuníquese con Roxana Monterrosa al

(703)924 7220 Fax: (703) 924-5145.

Correo electrónico: **roxana@sagresconstruction.com**

OPORTUNIDAD DE NEGOCIO

PARA UN DISTRIBUIDOR INDEPENDIENTE DE RUTA

Entregando productos de tortillas Mission a supermercados

Ganen hasta $60,000 de comisiones por año

Se require poder comunicarse en inglés, tener licencia de manejo, y tener camión comercial tipo Box Truck de 16 pies

Rutas disponibles en Maryland y Virginia

Llame de lunes a viernes entre 8 a.m. a 5 p.m. para mas información a:

Paulo López (301) 573 9683

DRY CLEANER
ESTÁ CONTRATANDO

Personal para lavandería-planchadores para camisas y dry clean, embolsar
Con experiencia

PAGAMOS HASTA $600+/SEMANA
5 días a la semana

Localizada en Bethesda, MD
Cerca de Bethesda Metro

(301) 468 7303

RESTAURANTE CHINO EN DC

NECESITA:

Lavador de Platos/Ayudante de Cocina
Freidores de Cocina y Cocinero

Cerca a la estación de Metro Capitol South

CHINESE RESTAURANT IN DC NEEDS

Dishwasher/kitchen helper
Kitchen Fryers Cook

215 Pennsylvania Ave SE, Washington, DC 20003
Capitol Hill / Close to Capitol South Metro Station

(202) 368 3588

SE NECESITA

SALTEÑERO Y PANADERO

con experiencia

Llamar al

(703) 582 4290

Alexandria, VA

WH Washington Maryland Virginia

SAGRES CONSTRUCTION, CORP.

ANUNCIO PÚBLICO A MINORÍAS Y EMPRESAS DE MUJERES

Sagres Construction Corp., es una empresa dedicada a la construcción de obras civiles en calidad de contratista general.

Actualmente estamos en la búsqueda de empresas subcontratistas con certificación DBE (Disadvantaged Business Enterprise) para el proyecto "Ellicott Lane Sanitary Sewer Replacement" para City of Manassas.

Las oportunidades para los subcontratistas y proveedores incluyen: suministros para el control de sedimentos (E&S Control), agregados, concreto, y asfalto. Contratistas de pavimentación, camiones de volteo y topógrafos.

La fecha de licitación es el 17 de Enero 2023.

Si está interesado, comuníquese con Roxana Monterrosa al

(703)924-7220 Fax: (703) 924-5145.

Correo electrónico: **roxana@sagresconstruction.com**

SAGRES CONSTRUCTION, CORP.

ANUNCIO PÚBLICO A MINORÍAS Y EMPRESAS DE MUJERES

Sagres Construction Corp., es una empresa dedicada a la construcción de obras civiles en calidad de contratista general.

Actualmente estamos en la búsqueda de empresas subcontratistas con certificación Disadvantaged Business Enterprise para los proyectos "Replacement of Prestressed Concrete Slab Bridge No. 1606100 on MD 382 (Croom Road) over Charles Branch" y "MD 195 from DC Line to MD 193 Safety and Resurface" para Maryland State Highway Administration.

Las oportunidades para los subcontratistas incluyen: Suministros para el control de sedimentos, agregados, concreto, y asfalto. Contratistas de pavimentación, señalización de pavimento, instalación de letreros, camiones de volteo y topógrafos.

Si está interesado, comuníquese con Roxana Monterrosa al

(703) 924 7220 Fax: (703) 924 5145.

Correo electrónico: **roxana@sagresconstruction.com**

No dependas solo de tu teléfono para conectarte al Internet.

Conéctate a más de lo que te encanta con Mobile e Internet juntos.

Obtén una línea de Mobile Unlimited con 5G e Internet para el hogar juntos por solo $24.95 al mes cuando calificas para el Programa de Conectividad Asequible e Internet Essentials. Además de un módem incluido sin costo extra. ¡Únete a los millones que ahorran con Xfinity!

Oferta exclusiva con Xfinity.

Una línea de Mobile Unlimited con 5G + Internet

$24.95 /mes + impuestos

cuando calificas para ACP e Internet Essentials. Equipo, impuestos y otros cargos extra y sujetos a cambios. Ver detalles más abajo.

internet essentials FROM COMCAST

Módem incluido sin costo extra con Internet Essentials.

1-800-333-0010 es.xfinity.com/free

xfinity

Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. Limitado a clientes residenciales que califiquen para Internet Essentials y el Programa de Conectividad Asequible. Precio anunciado limitado a Internet Essentials con 1 línea de Xfinity Mobile Unlimited. Equipo, impuestos y otros cargos extra y sujetos a cambios. Internet Essentials: Limitado a clientes residenciales de Internet Essentials (IE) de al menos 18 años de edad que cumplan con ciertos requisitos de elegibilidad. Si se determina que un cliente ya no es elegible para el programa de IE, se aplicarán las tarifas regulares al servicio de Internet seleccionado. Sujeto a los términos y condiciones del programa de Internet Essentials. No se puede combinar con otras ofertas. Programa de Conectividad Asequible: Solo pueden inscribirse los hogares elegibles. El beneficio cubre hasta $30/mes (75/$ en Territorios Tribales). Después de concluir el Programa de Conectividad Asequible, será facturado a los precios mensuales estándares de Comcast, incluyendo cualquier cargo por equipo, tarifas e impuestos aplicables. Una vez que inscrito correctamente, verá el crédito del Programa de Conectividad Asequible para sus servicios de Internet y móvil. Para detalles completos, visite es.xfinity.com/acp. Xfinity Mobile: requiere Xfinity Internet residencial pospago. Podrían aplicarse limitaciones de líneas. Los cargos por equipo, internacionales y roaming, impuestos y tarifas, incluyendo los cargos regulados de recuperación y otros cargos son adicionales y están sujetos a cambios. Se aplica un cargo de $25/línea/mes si los servicios pospago de Xfinity TV, Internet o Voice no se mantienen. Los precios están sujetos a cambios. Ahorro basado en el promedio ponderado de los precios optimizados de los 3 principales proveedores. Se requiere Xfinity Internet. Velocidades reducidas tras 20 GB de uso/línea. En momentos de congestión, sus datos podrían ser temporalmente más lentos que otro tráfico. Después del uso de 20 GB de datos al mes, las velocidades se reducen a un máximo de 1.5Mbps de descarga/750 Kbps de carga. No se transfieren los datos no usados. Para ver las Divulgaciones de banda ancha de Xfinity Mobile, visite: es.xfinity.com/mobile/policies/broadband-disclosures. © 2022 Comcast. Derechos Reservados. NPA240099-0011 HM-NED-ACP-V5